

Voyages Taormina Optima



Pina & Mariella
514.251.0611

6050 Jean-Talon Est, (Complexe Le Baron)

PUBLICITÀ

MICHELANGELO VACCARO INC.
Société par actions d'un courtier immobilier

Per Acquistare o Vendere una proprietà, chiamatemi!

514-554-2987

Ufficio: 514 329-0000
www.Mvaccaro.com

RE/MAX Alliance Inc.
Agence immobilière, Franchisé indépendant et autonome de RE/MAX Québec Inc.

PATRONATO 50&PIÙ ENASCO
IL VALORE DELL'ESPERIENZA

Siamo qui, per voi!

St-Léonard: 514- 252-5041
R.D.P.: 514-494-6902
Lasalle: 514-667-5592

PUBLICITÀ

IL GIORNALE ITALIANO 1° IN QUÉBEC E IN CANADA
LA VOIX DES ITALO-CANADIENS DEPUIS 1941 • CANADA'S FIRST ITALIAN NEWSPAPER

il Cittadino
CANADESE

80 anni di storia

Anno LXXXI N° 33 | Montréal, 14 SETTEMBRE 2022 1.00\$ + tx

CENTRE DENTAIRE ST-LÉONARD

SERVIZI PER:
Parodontologia • Chirurgia orale
Impianti dentali • Odontoiatria estetica • Ortodonzia minori

Per servirvi meglio, la nostra nuova clinica è situata al:
5200, JEAN-TALON EST MONTRÉAL, QC

514 256-1999

Dr. Antonio Mirarchi | Dr. Marie-Claude Constance | Dr. Sergio Egiziano

PUBLICITÀ

Magasin Berchicci
Spécialités italiennes
Italian Specialties
www.berchicci.ca

OLIVE CIRIO
7.99\$ /BOTTIGLIA 1 LITRO

POMODORI O PASSATA ROSSO GARGANO
PACCHI DA 6 14.99\$ /PACCO

BACI PERUGINA
8.99\$ /SCATOLA 225 GR

CROISSANTS BAULI
2.99\$ /PACCO

SPECIALI VALIDI DAL 1° AL 30 SETTEMBRE

6205 BOUL. COUTURE SAINT-LÉONARD, QUÉBEC
514 325-2020 APERTO AL PUBBLICO: Lun-Ven 8-17 Sab 8-15

PUBLICITÀ

Da pagina 2 a 4 **IL LUTTO**

1926 - 2022

L'ULTIMA REGINA

CARLO III È IL NUOVO RE

ELEZIONI POLITICHE 2022

Ultimi giorni per votare

Da pagina 6 a 19

All'estero c'è tempo fino al 22 settembre

MLS

A pagina 28

CF Montréal ai Playoff

KICKS 2022



Per ulteriori informazioni rivolgersi al concessionario

PUBLICITÀ

KICKS 2022 IN INVENTARIO PRESSO IL CHOMEDEY NISSAN

Esclusivamente da H. GREGOIRE NISSAN

CHOMEDEY
4299 Autoroute 440 Chomedey, Laval, H7P 4W6
450 682.4400

VIMONT
4540 boul Robert-Bourassa Vimont, Laval, H7E 0A5
450 668.1650

www.hgregoirenissan.com | **PARLIAMO ITALIANO!** **APERTO ANCHE DI SABATO**

NISSAN
Innovation that excites

L'ULTIMA REGINA

ELISABETTA II si porta via il Novecento. Ora Carlo è Re

Ha viaggiato più di ogni altro capo di stato, per tenere insieme, grazie alla sua sola presenza, il Commonwealth. Ha conosciuto quindici Primi ministri, da Winston Churchill a Liz Truss (nominata solo pochi giorni fa), e quattordici Presidenti degli Stati Uniti d'America. Ora Carlo sarà Re come Carlo III

LONDRA - L'8 settembre 2022 è una data già entrata nella Storia. Sua Maestà la regina Elisabetta II è morta. Se ne è andata un'icona, un personaggio di cui leggeremo negli anni, addirittura nei secoli a venire. Il suo lungo regno è secondo solo, per longevità, a quello del re Sole,

Luigi XIV il quale regnò per 72 anni e 110 giorni, ma va detto che salì al trono a soli 5 anni. Per la monarchia britannica si apre una nuova era, il periodo di re Carlo III, una pagina ancora tutta da scrivere.

Elisabetta II è morta a 96 anni a Balmoral, la residenza

scozzese dove si era ritirata negli ultimi giorni. L'annuncio è arrivato nel tardo pomeriggio dell'8 settembre, dopo una lunga serie di indiscrezioni sul suo stato di salute. È rimasta in carica per 70 anni, il regno più longevo nella storia della Corona. Le succede il figlio Carlo, 73 anni, insie-



è mancata la voce delle istituzioni europee. "È con profonda tristezza che ho appreso della scomparsa di Sua Maestà la Regina Elisabetta II. È stata il capo di Stato più longevo del mondo e una delle personalità più rispettate al mondo" ha scritto su Twitter la Presidente della Commissione europea Ursula von der Leyen, esprimendo le sue condoglianze alla famiglia reale ed al popolo britannico. "Una figura di eccezionale rilievo entra nella storia. Se ne ricorderà l'autorevole saggezza e l'altissimo senso di responsabilità, espresso soprattutto nella generosità di spirito con la quale la Sovrana ha consacrato la sua lunga vita al servizio dei cittadini britannici e della più ampia famiglia del Commonwealth". Lo ha scritto il Presidente della Repubblica, Sergio Mattarella, a Sua Maestà Carlo III, Re del Regno Unito. "Mi unisco volentieri a tutti coloro che piangono Sua Maestà la Regina Elisabetta II - ha scritto Papa Francesco - pregando per l'eterno riposo della defunta Regina e rendendo omaggio alla sua vita di instancabile servizio al bene della Nazione e del Commonwealth, al suo esempio di devozione al dovere, alla sua ferma testimonianza di fede in Gesù Cristo e alla sua ferma speranza nelle sue promesse".

me alla moglie Camilla come regina consorte. La sua ultima apparizione pubblica è stata nel passaggio di consegne con la nuova Premier britannica, Liz Truss. La Gran Bretagna deve unirsi per sostenere e offrire "lealtà e devozione" a re Carlo III. Così la Premier Liz Truss ha chiamato il nuovo sovrano parlando alla nazione da Downing Street e concludendo il suo intervento con la frase "God Save The King". La Regina ha effettuato 22 visite ufficiali in Canada, dopo essere salita al

trono nel 1952. La prima volta nel 1957, l'ultima nel 2010 e si è recata in tutte le Province ed i Territori del Paese degli Aceri.

IL CORDOGLIO DEI LEADER DEL MONDO. La scomparsa della Regina ha suscitato un cordoglio globale, con dichiarazioni di vicinanza dei principali leader internazionali. Elisabetta II "è stata più di una regina, ha segnato un'era", ha detto il presidente americano Joe Biden, in una dichiarazione di cordoglio insieme alla moglie Jill. Non

Carmine Fleuriste - Florist
514-324-6222

Fiori e piante per tutte le occasioni

6285 Rue Jarry E, Saint-Léonard
www.carmineflorist.ca



Sua Maestà la Regina Elisabetta II

Il 2022 segna il giubileo di platino di Sua Maestà. Per 70 anni ha servito il Canada e il Commonwealth con dignità, grazia e dedizione. Ogni volta che entro nell'Aula del Senato, mi viene in mente il suo ruolo e la sua influenza nel plasmare la nostra storia. Che riposi in pace!



Parliament Buildings
Ottawa, ON K1A 0A4 | SENCANADA.CA



Senatore
Tony Loffreda



I funerali lunedì 19 settembre con Biden, Trudeau e Mattarella

I funerali di stato della **Regina Elisabetta** si svolgeranno **lunedì 19 settembre** presso l'Abbazia di Westminster alle 11, ora locale. Lo ha confermato Buckingham Palace elencando nel dettaglio tutte le fasi della cerimonia, dal corteo in Scozia fino all'esposizione della salma a Londra, passando per il viaggio in aereo. Prima del funerale di stato, la salma della Regina sarà esposta nella Westminster Hall per quattro giorni, al fine di consentire ai cittadini di renderle omaggio. Alle esequie saranno presenti, tra gli altri, il presidente della Repubblica italiana **Sergio Mattarella**, il Premier canadese **Justin Trudeau** ed il Presidente americano Joe Biden. Per il giorno dei funerali di Elisabetta II il Regno Unito ha proclamato un giorno festivo.



Alcuni scatti per ricordare il regno di Elisabetta II

NEI SUOI 70 ANNI E 214 GIORNI SUL TRONO, LA REGINA ELISABETTA È STATA PROTAGONISTA DI MOMENTI STORICI PER IL REGNO UNITO ED IL MONDO INTERO. NE RIPERCORRIAMO ALCUNE TAPPE



In uniforme nel 1945

Prima di diventare Elisabetta II, la principessa Elisabetta è stata la prima donna della famiglia reale a prestare servizio durante la seconda guerra mondiale. Nella foto compare con un'uniforme militare davanti a un camion del Servizio ausiliare territoriale a cui si era unita nel 1943, con il ruolo di conducente e meccanico.



Il matrimonio con il principe Filippo

L'allora principessa Elisabetta di Windsor viene ritratta con il marito, Filippo, duca di Edimburgo, scomparso nel 2021 nel giorno del loro matrimonio, il 20 novembre del 1947. La loro unione è durata nel tempo fino a quasi 74 anni.



Elisabetta II dopo l'incoronazione

Elizabeth Alexandra Mary Windsor fu incoronata il 2 giugno 1953 dall'arcivescovo di Canterbury nell'abbazia di Westminster con il titolo di Elisabetta II regina di Regno Unito e capo del Commonwealth.



Con Winston Churchill

La neo-incoronata regina Elisabetta II incontra l'allora Primo Ministro inglese Winston Churchill, al suo secondo mandato, nel 1953.



Con John F. Kennedy

È il 1961. La regina Elisabetta II e il principe consorte Filippo, il duca di Edimburgo, incontrano a Buckingham Palace il Presidente americano John F. Kennedy, eletto da pochi mesi e la first lady Jacqueline Kennedy.



Con il Premier canadese Trudeau

Firma della Costituzione canadese da parte della Regina Elisabetta II a Ottawa, il 17 aprile 1982, alla presenza del Primo Ministro Pierre Elliott Trudeau.



Reagan ride ad una battuta della regina

Il presidente degli Stati Uniti Ronald Reagan ride a una battuta di Elisabetta II sul clima californiano. In questo scatto, che risale al 1983, si trovano a cena insieme al De Young Museum a San Francisco. I due erano legati da una profonda amicizia e stima reciproca.



Il matrimonio di Carlo e Diana

Il matrimonio del principe Carlo con Diana Spencer, conosciuta da tutti come Lady Diana, viene celebrato il 29 luglio del 1981. La coppia avrà due figli: il principe William e l'attuale duca di Sussex, Harry. La separazione tra Carlo e Diana avvenne poco più di 10 anni dopo, il divorzio venne invece ufficializzato nel 1996. Lady Diana morì nel 1997 in un tragico incidente stradale.



Con i leader del G8

La regina viene fotografata insieme al marito e all'allora premier inglese Tony Blair con i membri del G8 (tutti uomini) il 6 luglio del 2005, a Gleneagles, in Scozia. Nella foto è presente anche il Presidente del Consiglio italiano Silvio Berlusconi.



Il funerale di Filippo

La regina Elisabetta al funerale del marito, il principe Filippo, duca di Edimburgo, celebrato nella cappella di San Giorgio nel castello di Windsor il 17 aprile 2021.



La stretta di mano con la nuova Premier

Liz Truss è l'ultima dei 15 Premier inglesi che si sono succeduti durante il regno della regina Elisabetta. Il primo incontro tra la sovrana e Truss è avvenuto il 6 settembre del 2022, due giorni prima della scomparsa di Elisabetta II, nella castello scozzese di Balmoral.



YVES LÉGARÉ
Complexes funéraires

Avec vous^{MD}

**Da 90 anni, con voi nei vostri
momenti di dolore con Professionalità,
Affidabilità e Trasparenza**

COMPLESSO FUNERARIO | MAUSOLEO |
CIMITERO | COLOMBARIO |
PREARRANGIAMENTI | RIMPATRIO IN ITALIA

Laval | Montréal | LaSalle | Anjou
Pierrefonds | Châteaugay | Longueuil

**Costanzo
Raimondo,
Direttore**

24/7 | 514 595-1500 | yveslegare.com



L'ULTIMA REGINA

Il primo discorso del Re: "Mia madre ispirazione ed esempio, la mia vita cambierà"

LONDRA - Alle 19 esatte del 19 settembre, Re Carlo III, con accanto la fotografia della madre, ha pronunciato le prime parole del suo discorso, quasi interamente dedicato a Elisabetta a cui ha espresso un'enorme gratitudine. "Provo un senso di perdita senza misura per la morte di mia madre: grazie per il tuo amore e per la tua devozione alla nostra famiglia". E poi la solenne promessa: "Io tenterò di servirvi con onore, rispetto e lealtà". Un pensiero anche alla regina consorte Camilla: "Conto su di lei, sulla mia amorevole consorte". Cita con affetto anche Harry e Meghan "che continuerà a vivere Oltreoceano e cui esprimo il mio amore". E le ultime parole sono ancora per la madre: "Grazie per il tuo amore. Ora inizi il tuo ultimo viaggio che il volo degli angeli ti possa portare alla pace". Carlo III è stato proclamato Re anche in Canada e Australia.



La Regina che amava l'Italia (ma non gli spaghetti)



La regina Elisabetta con il Presidente della Repubblica Pertini nel 1980



IN ALTO. La Regina con il Presidente della Repubblica Napolitano nel 2014
A SINISTRA. La Regina in Vaticano con Papa Giovanni Paolo II nel 2000

ROMA - Cinque i viaggi ufficiali, uno quando era ancora principessa, quattro da regina, e ognuno durato più dei giorni protocollari previsti dal cerimoniale per potersi godere le bellezze, la cultura e anche la cucina (tranne gli spaghetti) di un Paese molto amato anche dal marito Filippo. Come dimostrano gli altrettanti viaggi privati oltre circa settant'anni. I numeri sono ovviamente da record: Elisabetta di Windsor ha incontrato cinque presidenti della Repubblica e cinque Papi nelle sue visite a Roma, molti presidenti e pontefici li ha invece ricevuti a Londra. Il primo viaggio

in Italia risale ai suoi anni da giovane principessa, innamorata del marito Filippo, con cui festeggiò a villa Adriana a Tivoli il 25esimo compleanno. La parte ufficiale della visita, più di una settimana nell'aprile 1951, comprese l'incontro al Quirinale con l'allora presidente della Repubblica Luigi Einaudi in un pranzo (il cerimoniale del Palazzo parla di 'colazione intima', cioè non ufficiale né di Stato) con il presidente del Consiglio Alcide De Gasperi. Fu l'occasione anche per essere ricevuta da Papa Pio XII in udienza privata. Tra le mete predilette delle visite private le città di Napoli, Firenze,

Torino, le campagne di Barumini, in Sardegna, per visitare il nuraghe di Su Nuraxi, ma anche l'isola di Vulcano nelle Eolie, Palermo, con tanto di cena a palazzo Gangi, set del 'Gattopardò. Apprezzatissima la cucina italiana, tanto che ogni anno si narra che il millefoglie di una famosissima pasticceria romana prenda il volo per giungere sulla tavola di Buckingham Palace, e del Brunello di Montalcino, amato dalla coppia che lo volle nel menù di nozze. Ma un divieto assoluto che un po' offusca questa passione: la regina non mangiava spaghetti, il protocollo non lo prevedeva.

Francobolli, passaporti, caselle postali e l'inno "God save the king": ecco cosa cambia

La regina Elisabetta ha regnato per più di 70 anni e la maggior parte delle persone non ha mai visto nessun altro sul trono di Buckingham Palace. Da quando fu incoronata nel 1952, la sua immagine e il suo stemma "EIRR (Elisabetta II Regina)", hanno fatto parte della vita dei sudditi britannici per quasi un secolo, presenti su tutto: dai contanti, ai francobolli fino alle divise delle forze dell'ordine. Ora che la regina è scomparsa a 96 anni, e la corona è passata sulla testa di Re Carlo III, la Gran Bretagna vedrà molti cambiamenti. Ecco quindi quali saranno le novità a cui i cittadini britannici dovranno "abituarsi".

Francobolli. I francobolli, così come i contanti, raffigurano tutti un'immagine della regina, quindi se ne dovranno creare di nuovi con il volto del re. Quelli che raffigurano il volto della sovrana verranno gradualmente eliminati.

Cassette postali. Il cambio delle cassette postali del regno, sarà una delle novità più importanti, giacché raffigurano lo stemma reale di Elisabetta. Lo stemma "EIRR" che sta per Elisabetta II Regina, con Regina derivante

dal latino, come da tradizione dei reali (rex al maschile), verrà dunque rimosso. È probabile che quelle nuove verranno realizzate con lo stemma ufficiale di Carlo III che a questo punto potrebbe essere "CIIR".

Uniformi. Lo stemma della regina inoltre, oltre che sui cancelli del palazzo reale, appare su molte uniformi nel Regno Unito, comprese quelle indossate da agenti di polizia e militari. Queste uniformi saranno probabilmente aggiornate nel tempo con il nuovo stemma del re.

Passaporti. Sui passaporti britannici è riportata la seguente dicitura «In nome di Sua Maestà la regina». Pertanto i nuovi passaporti emessi saranno declinati con la dicitura al maschile "his majesty". Tuttavia, è probabile che i passaporti dovranno essere aggiornati solo una volta scaduti.

Inno nazionale. Ora che la regina è morta, l'inno nazionale non sarà più "God Save the Queen". Tornerà dunque alla versione maschile, "God Save the King", con tutti i pronomi all'interno delle parole declinati al maschile. Questa versione dell'inno nazionale fu usata l'ultima volta nel 1952, quando Giorgio VI, padre di Elisabetta, era sul trono.



L'OPINIONE

di Claudio Antonelli
onisip@hotmail.com

Dal fascismo all'antifascismo Le metamorfosi del fascismo

Al giorno d'oggi, i termini fascismo e fascista, nella maniera in cui vi si ricorre, sono svincolati da ogni riferimento storico. Di essi ci si serve per esporre al pubblico ludibrio l'avversario, di cui si denuncia il carattere infame e obbrobrioso. Se è l'eterno fascismo a spiegare ormai ogni patologia sociale, io allora suggerirei di applicare questa diagnosi all'intera storia dell'umanità, visto che il fascismo italiano, durato vent'anni, riesce ormai a spiegare tutto.

Ogni campagna di condanna del fascismo che non tenga conto dei fascisti del ventennio, come italiani in carne e ossa di quell'epoca e non come categorie umane astratte (cercando però di andare al di là dei soliti nomi: Bombacci, Farinacci, Balbo, Starace...), fallisce un obiettivo importante: mettere in rilievo il calcolo, il conformismo, l'opportunismo che sostanziano un certo eterno "fascismo" di molti italiani. Conformismo, opportunismo e trasformismo che molti fascisti del "prima" rivelarono pienamente, secondo me, proprio attraverso il loro antifascismo del "poi".

La verità storica esige che si dica che tra i fascisti del ventennio, dipinti tutti oggi come degli abbruttiti, vi furono anche personaggi di grande levatura come Giovanni Gentile, Luigi Pirandello, Filippo Tommaso Marinetti, Luigi Barzini padre, Giuseppe Volpi, Gioacchino Volpe, Alberto Beneduce, Giovanni Treccani, Pietro Mascagni, Guglielmo Marconi...

Lo scrittore Vitaliano Brancati celebrò il fascismo fino al 1934, traendone indubbi benefici. Poi divenne "non fascista" e quindi, nel dopoguerra, antifascista. Numerosi sono i fascisti eccellenti che divennero nel dopoguerra antifascisti, come Giulio Andreotti, Giovanni Spadolini, Amintore Fanfani, il giovane Eugenio Scalfari, Giorgio Bocca, Michelangelo Antonioni, Giuseppe Ungaretti, Luciano Salce, Renato Guttuso, Giulio Carlo Argan, Luigi Comencini, Elio Vittorini, Malaparte, Ungaretti, lo stesso Enrico Mattei. Quest'ultimo, se non altro, ebbe modo nel dopoguerra di criticare "il sottofondo fascista e parafascista, che sonnecchia, inconsapevolmente nell'animo di molti italiani", antifascisti inclusi. E questa sua diagnosi mi appare illuminante.

Numerosi sono coloro che, a fascismo storico morto e sepolto da tre quarti di secolo, si nobilitano gargarizzando con facili slogan di condanna antifascista ripetuti all'infinito. Non sarebbero stati costoro degli eccellenti fascisti? Io penso di sì. L'antifascismo di oggi, infatti, per molti dei nostri intellettuali appare una vantaggiosa professione proprio come il fascismo lo fu a suo tempo per numerosi italiani. Io considero infatti che i fascisti che divennero antifascisti alla caduta del fascismo, rimasero in fondo sé stessi: italiani opportunisti.

Noi preferiamo porre al centro delle nostre nobilitanti crociate politico-moralistiche un per noi comodo e utile fascismo disincarnato, astorico; semplice sinonimo di male assoluto. In tal modo noi ricreiamo, usando parole in gran libertà, una nebulosa fascista dai contorni indiscernibili, che tutto è e quindi niente è. Sono convinto che questo fantasmagorico fascismo, assunto a categoria di male assoluto e che è oggetto delle nostre continue analisi, non sia altro che un'italianità peggiore che noi gabelliamo comodamente per fascismo. Ed è questa italianità che meriterebbe un'analisi approfondita. È il fascismo, categoria specifica, a far parte dell'italianità, categoria generale. Cerchiamo quindi di parlare dell'italianità, ossia cerchiamo di parlare anche di noi e non solo degli altri: i cosiddetti fascisti.

CANADA

Pierre Poilievre eletto leader dei Conservatori

TORONTO – Sabato 10 settembre, **Pierre Poilievre** si è aggiudicato la corsa alla leadership del Partito Conservatore del Canada (PCC) con il 68,15% dei voti al primo ballottaggio, come

ampiamente previsto da tutti i sondaggi.

I membri del partito hanno preferito Poilievre agli altri quattro candidati, vale a dire **Jean Charest** (16,07%), **Leslyn**

Equifax: Canadesi sempre più indebitati

TORONTO – Il debito totale dei consumatori canadesi ha raggiunto i 2,32 trilioni di dollari nel secondo trimestre, in crescita dell'8,2% rispetto allo stesso trimestre dell'anno scorso, secondo quanto riportato il 6 settembre da Equifax Canada.

Secondo il rapporto dell'agenzia di rating, l'aumento dei nuovi prestiti e l'incremento della spesa legata all'inflazione hanno contribuito a portare il debito dei consumatori non ipotecari a 591,4 miliardi di dollari, con un aumento del 5,2% rispetto a un anno fa. Il debito medio non ipotecario per consumatore è stato di 21.128 \$ nel secondo trimestre, in aumento del 2,4% rispetto all'anno precedente. In Québec, il debito medio è stato di 18.429, il secondo più basso tra le province canadesi, se paragonato ai 20.701 \$ della Nuova Scozia, ai 21.888 \$ del New Brunswick ed ai 22.239 \$ dell'Isola del Principe Edoardo. L'indebitamento medio più elevato è stato quello dei cittadini dell'Alberta (25.056 \$), mentre quello più basso è stato quello dei residenti in Manitoba (16.956 \$).

La vicepresidente di Advanced Analytics di Equifax Canada, **Rebecca Oakes**, sottolinea che lo stress finanziario sta diventando una dura realtà per molti più canadesi. "L'impatto sul credito al consumo - ha osservato Oakes - non si vede solo nella spesa quotidiana con le carte di credito, il cui saldo è comunque ai massimi storici, ma anche in altri debiti non ipotecari, come i prestiti auto e le linee di credito". Equifax ha anche fatto notare che l'insolvenza dei consumatori ha raggiunto i livelli più alti dall'inizio della pandemia.



Lewis (9,69%), **Roman Barber** (5,03%) e **Scott Aitchison** (1,06%). L'ex sindaco di Brampton Patrick Brown - un'altra figura di spicco nella corsa - era stato squalificato all'inizio di luglio per una presunta violazione della legge elettorale. Le

regole che disciplinano l'elezione del leader conservatore sono chiare: il voto di ciascun iscritto va espresso nella circoscrizione elettorale in cui risiede. In virtù del processo elettorale previsto dallo statuto del partito, ciascuno dei 338 distretti elettorali

vale 100 punti ed i voti sono distribuiti proporzionalmente. Poilievre ha conquistato ben 330 circoscrizioni. Il deputato di Carleton succede così a Erin O'Toole, a cui la maggioranza del caucus aveva dato il ben servito lo scorso febbraio.

Si apre un nuovo corso per i Conservatori: dopo che Andrew Scheer ed Erin O'Toole hanno spostato il baricentro del partito verso il centro per cercare di intercettare il voto moderato, Poilievre punta a raddrizzare l'asse verso destra: il nuovo leader mira a riconquistare la fiducia degli elettori che nelle ultime due tornate elettorali hanno dirottato il loro voto su Maxime Bernier e il People's Party. Poilievre, 43 anni, sposato con Anaida, papà di 2 bambini piccoli, è stato eletto per la prima volta nel 2004 nel distretto Carleton, a Ottawa. Nel 2008, Harper lo ha nominato segretario parlamentare. Nel 2013, Poilievre è stato poi nominato prima Ministro delle Riforme democratiche e poi, a fine legislatura, Ministro del Lavoro. (V.G.)

DRIVE THE BEST OF ALL WORLDS

LEXUS
EXPERIENCE AMAZING

2022 RX 350	
LEASE APR FROM	BIWEEKLY LEASE PAYMENTS FROM
4.5%*	\$318*
39 MONTHS	DOWN PAYMENT \$1,500*
VEHICLE PRICE	\$60,258*
52,000 KM TERM, EXCESS CHARGED AT 0.20\$/KM	



Premium Package shown

MONTREAL AREA LEXUS | Lexusmontreal.ca/en

Offers end August 31st. Visit your local Lexus Dealer today.

LEXUS

LEXUS GABRIEL
ST-LAURENT

Lexus Gabriel St-Laurent
www.lexusgabriel.com
3303 Chemin de la Côte de Liesse, St-Laurent, QC H4N 3C2
5147477777

*Representative lease example based on a 2022 Lexus RX 350 AWD 4x4 on a 39-month term at an annual rate of 4.5% and Complete Lexus Price of \$60,258. Bi-weekly payment is \$318 with \$7,527 down payment or equivalent trade-in, \$0 security deposit and first monthly payment due at lease inception. Total of 84 bi-weekly lease payments required during the lease term. 52,000 kilometre allowance; charge of \$0.20/km for excess kilometres. Taxes, license, registration and insurance are extra. Limited time offers only apply to retail customers at participating Quebec Lexus Dealers. Dealer order/trade may be required (but may not be available in certain circumstances). Complete Lexus Price includes Freight/PDI (\$2,145), Taxes (\$15), Filters (\$2.5), Dealer Fees (\$495), and A/C charge (\$100). Offers are subject to change or cancellation without notice. Offers are effective beginning September 1, 2022, and expire on September 30, 2022, unless extended or revised. See your Lexus dealer for complete details.

Dal 1998
MARIO CONTE
COURTIER IMMOBILIER

PENSATE DI VENDERE? CONTATTATEMI! #1 RE/MAX

Esperienza = Risultati

514 894-9400

RE/MAX ALLIANCE INC. Agence Immobilière

4865 Jarry Est. Montréal, Québec H1R 1Y1

www.marjoconte.com
Uff: 514 329-0000

ONOREVOLE
David Lametti
Ministro della Giustizia e Procuratore Generale del Canada

DEPUTATO DI:
LaSalle—Émard—Verdun

david.lametti@parl.gc.ca
davidlametti.libparl.ca

6023 Bd Monk, Montréal, QC H4E 3H5
Tel.: 514-363-0954

CHAMBRE DES COMMUNES
HOUSE OF COMMONS
CANADA

Patricia Lattanzio

Deputata
Saint-Léonard—Saint-Michel

Patricia.Lattanzio@parl.gc.ca

8370 Boulevard Lacordaire,
Saint-Léonard, QC H1R 3Y6

Tel.: 514-256-4548

DES COMMUNES
HOUSE OF COMMONS
CANADA

Senatore
Tony Loffreda

SENATE SÉNAT

Parliament Buildings
Ottawa, ON K1A 0A4

SENCANADA.CA

T. 613-943-5694
F. 613-943-8449

Tony.Loffreda@sen.parl.gc.ca

ITALIA

A scuola senza mascherina: rientro per 7 milioni di studenti

Primo giorno di scuola con rientro per oltre 7 milioni di studenti in tutta Italia. Dopo il ritorno sui banchi il 5 settembre scorso per gli alunni della provincia di Bolzano, è iniziato lunedì 12 settembre l'anno scolastico 2022/2023 in Abruzzo, Basilicata, Friuli-Venezia Giulia, Lombardia, Piemonte, Veneto e nella Provincia di Trento. Il 13 è stata quindi la volta di bambini e ragazzi della Campania. Il 14 settembre le lezioni hanno preso il via in Calabria, Liguria, Marche, Molise, Puglia, Sardegna, Umbria. Il 15 riprenderanno, invece, in Emilia-Romagna, Lazio e Toscana. Infine, il 19 settembre, il ritorno sui banchi in Sicilia e Valle d'Aosta. Quest'anno frequenteranno la scuola dell'infanzia 821.970 bambine e bambini, gli alunni della primaria saranno 2.260.929, quelli della secondaria di primo grado saranno 1.557.403, 2.645.849 ragazze e ragazzi andranno alla secondaria di secondo grado. Il 51,1% di questi ultimi frequenterà un indirizzo liceale, il 31,8% un Istituto tecnico, il 17,1% un Professionale. Quest'anno si rientra in classe senza mascherina. Gli alunni potranno continuare le lezioni in presenza solo nel caso in cui mostrassero sintomi respiratori di lieve entità ed in buone condizioni generali che non presentano febbre (e in questo caso sono però obbligati a indossare la mascherina chirurgica o FFP2 fino alla fine dei sintomi).

ITALIANI AL VOTO IL 25 SETTEMBRE

Scintille tra Letta (Pd) e Meloni (Fdi) su UE e Immigrazione

I due leader politici a confronto sul Corriere TV

Cittadino
CANADESE

FONDATA NEL 1941
da Antonino Spada

La voix des italo-canadiens depuis 1941
Canada's oldest Italian newspaper

Editeur / Éditeur
Sen. Basilio Giordano
bgiordano@cittadino.ca

Direttore / Directeur:
Vittorio Giordano
journal@cittadino.ca

Redazione / Rédaction:
Claudio Antonelli
Giulia Verticchio

Redazione italiana / Rédaction italienne:
Agostino Giordano
jetarbreshe@libero.it

Amministrazione / Administration:
Nina Mormina
nina@cittadino.ca

Pubblicità / publicité:
Gianfranco Giordano
gianfranco@cittadino.ca

Grafica e impaginazione /
Infographie et mise en page:
Marco V. Giordano
marco@cittadino.ca

Corrispondenti / Correspondants:
Da Napoli: **MARINA CAPPITTI**
Da New-York: **DOM SERAFINI**

Collaboratori / Collaborateurs:
Mario Cerundolo • Teddy Colantonio
Gianni Fiasche • Pietro Lucca
Antonella Parmentola • Vincenzo Giardina



ROMA, (LaPresse.it) – Il confronto sul Corriere TV è durato circa una novantina di minuti, senza esclusione di colpi, ma con una certezza: niente governo di larghe intese. “Questo lo escludiamo all’unisono”. “Sì, lo escludiamo”. Con queste parole **Enrico Letta (PD)** prima e **Giorgia Meloni (Fdi)** hanno escluso, lunedì 12 settembre, la possibilità di partecipare insieme a un governo allargato, se nessuno dovesse avere la maggioranza.

Secondo la leader di Fratelli d’Italia al governo il centrodestra durerà: “Lo abbiamo già dimostrato, lo facciamo ottimamente a livello regionale e comunale, stiamo insieme per scelta e non per necessità”. Le scintille tra i due leader di partito sono poi scoppiate soprattutto sul tema delle adozioni gay: “Servono un padre e una madre”, ha detto la segretaria di Fratelli d’Italia. Immediata la replica di Enrico Letta: “Per crescere un figlio serve l’amore”. Tra i temi affrontati anche le sanzioni alla Russia, l’Europa, il Pnrr (Piano

Nazionale di Ripresa e Resilienza) e il Reddito di cittadinanza. “In Europa esiste un problema di riequilibrio rispetto all’asse franco-tedesco. Bisogna dialogare con Francia e Germania e coinvolgere anche le nazioni dell’Est che hanno un modello diverso dal nostro. Non li dobbiamo allontanare, basta col gioco di una Europa di Serie A e Serie B”, ha detto la Meloni. “Per noi l’Europa che funziona è quella che si è messa insieme dopo la pandemia, scegliendo il Pnrr. Polonia e Ungheria si sono opposte al Pnrr. Bisogna togliere il diritto di veto che blocca l’Europa”: questa la risposta del segretario del Pd Enrico Letta. Schermaglie anche sul tema dell’immigrazione. La leader di Fdi propone l’avvio di una missione europea per trattare con i governi nordafricani per impedire le partenze dei barconi e per aprire direttamente in Africa degli hotspot per la gestione dei migranti. Il Pd, spiega il suo segretario, “ritiene invece importante l’integrazione e quindi lo Ius Scholae e la riapertura del decreto flussi”.



È finito il tempo delle vacanze e si ricomincia o si prova a ricominciare una vita normale, cioè si torna al lavoro, si va al ristorante, si vedono gli amici e si pensa a qualche weekend nel Salento o in qualche città d’arte. Da cinque settimane è ripreso il campionato italiano di calcio ed anche in altre discipline sportive l’Italia non delude le attese. Incredibile in Polonia la vittoria dell’Italia, dopo ventiquattro anni, ai campionati mondiali di pallavolo. È la campagna elettorale? È giunta sul rettilineo di arrivo ed ormai tutti danno per scontata la vittoria del centrodestra. Ma gli italiani, con tutti i problemi che hanno (lavoro e inflazione galoppante) si recheranno alle urne numerosi? Io penso di no, perché seguendo distrattamente questa campagna elettorale, all’orizzonte, eccetto la Meloni, non si vede nulla di nuovo. Anzi, se la volete sapere tutta, siamo tornati indietro di cinquant’anni. E il problema è l’attuale legge elettorale che nessun partito ha voluto cambiare o migliorare. Ma andiamo avanti.

Voto nella Circoscrizione Estero

Per puro caso, su Rai 3, ho assistito ad un programma nel quale intervistavano i candidati delle varie Ripartizioni della Circoscrizione Estero. Dicevano tutti, più o meno, la stessa cosa, anche se rappresentavano partiti diversi e mi sono sembrati tutti delle brave persone. Leggendo il nostro giornale vedo che sia a Montréal che a Toronto si sono presentati candidati più o meno noti nella nostra Comunità. Io spero che le varie candidature non causeranno ulteriori divisioni tra i nostri connazionali o che i nostri candidati non cominceranno a ragionare come fanno in Italia dove tutto è politica e dove, soprattutto al sud, per fare l’operaio non trovi mai un lavoro se non ti raccomanda un politico del posto. Questa mia nota è solo un sfogo anche per dirvi come la penso. Ed aggiungo che la Circoscrizione Estero si dovrebbero abolire e gli italiani all’estero che vogliono votare dovrebbero poterlo fare nel collegio del proprio paese o in quello della loro ultima residenza in Italia.

Ci risiamo

La vecchia gloriosa ALITALIA, che negli anni ‘70 era la quinta compagnia al mondo, non esiste più (ed era ora) ed è costata agli italiani 14 miliardi di euro. Adesso è nata una nuova compagnia aerea (ITA), il governo italiano ne è sempre azionista, ed ha ricominciato a volare da qualche mese.

Non è l’ALITALIA prestigiosa di una volta e persino in Italia, per il numero di passeggeri che trasporta, è al quarto posto. Interessate a comprarla sono le solite Air France e Lufthansa, ma, come nel passato, le trattative si arenano perché il governo italiano vuole sempre rimanere come socio minoritario.

Ed ho sentito di nuovo il solito ritornello dei politici, che forse di viaggi e turismo non capiscono molto. La nuova compagnia deve volare da sola ed essere il nostro orgoglio. Invece, se la nostra nuova compagnia vuol volare da sola non ha futuro perché da almeno quarant’anni le compagnie aeree si sono fuse e sono state vendute.

E questo, secondo me, è l’unico modo per andare avanti. Il resto sono solo chiacchiere al vento o dichiarazioni durante la campagna elettorale.

MEMBRO DELLA FEDERAZIONE
UNITARIA DELLA STAMPA ITALIANA
ALL'ESTERO (FUSIE)

National Ethnic Press
and Media Council of Canada
(NEPMCC)

Financé par le gouvernement du Canada
Funded by the Government of Canada

Riconosciamo il sostegno del Governo del Canada.

Si riconosce il contributo della
Presidenza del Consiglio dei Ministri

Distribuzione certificata
Distribution certifiée

CMCA
AUDITED

TIRATURA:
15 000 copie stampate

Publications enregistrement # 40034570
Dépôt légal - Bibliothèque Nationale du Québec

Le opinioni espresse negli articoli pubblicati non rappresentano necessariamente le idee della direzione, che pertanto non va ritenuta legalmente responsabile del loro contenuto e della loro veridicità. Non vengono pubblicate lettere anonime o apocriefe. Articoli, manoscritti e fotografie, anche se non pubblicati, non vengono restituiti.

ABBONAMENTO: 45.00\$ / UN ANNO

INDIRIZZO DELLA REDAZIONE
6020 Jean-Talon Est, bureau 710,
Montréal, Québec, H1S 3B1

514-253-2332
Fax. 514-253-6574
journal@cittadino.ca
www.cittadino.ca

Tola
ROOFING

L'ESPERTO IN TETTI
Professionale e di Qualità!
RESIDENZIALE • COMMERCIALE • INDUSTRIALE

Troviamo il miglior sistema
di tetti per Voi

Chiamatemi per una valutazione gratuita
514-571-5554

Garanzia
20 ANNI

R.B.Q.: 5587-9050-01

APCHA

ELEZIONI SETTEMBRE 2022

VINCENZO ODOGUARDI

Candidato al Senato della Repubblica italiana



AL SENATO DELLA REPUBBLICA

BARRA IL SIMBOLO E SCRIVI ODOGUARDI



ODOGUARDI



MOVIMENTO ASSOCIATIVO ITALIANI ALL'ESTERO

Abbiamo votato per anni NON dei rappresentanti degli Italiani che vivono all'estero, bensì dei rappresentanti dei partiti romani, i quali si ricordano dei connazionali che vivono al di fuori dei confini della patria solo in occasione delle campagne elettorali.

Il MAIE è nato all'estero esclusivamente per essere al servizio delle comunità italiane sparse per il mondo, per cercare di far ottenere loro i servizi che si meritano e a cui hanno diritto, per iniziare a risolvere i problemi storici che le affliggono:

- Servizi sulla cittadinanza per discendenza
- Riacquisto della cittadinanza
- Progetti finanziati
- Ripristino sistema sanitario nazionale per i pensionati
- Sistema telematico per le certificazioni
- Appoggio alle attività tradizionali regionali
- Turismo delle radici (alla scoperta dei luoghi degli avi)
- Corsi di lingua Italiana
- Risoluzione dei disservizi burocratici

Noi del MAIE vogliamo venga nuovamente istituito il Ministero per gli Italiani nel Mondo già esistente ma messo da parte dai partiti tradizionali, essendo l'unico ente capace di dar voce a oltre cinquanta milioni di italiani e discendenti nel mondo. Il MAIE è l'unica istituzione preposta alla soluzione delle varie problematiche.

Alle prossime elezioni dobbiamo cambiare, dobbiamo creare un nuovo futuro, dobbiamo avere finalmente una voce autorevole che ci rappresenti.

Il MAIE è nato per noi che viviamo all'estero. Il futuro è nelle nostre mani e potremo cambiarlo solo con il vostro voto.



*Darò il mio stipendio di
Senatore per aiutare i
giovani, poveri e
bisogñosi.*



Medico Cardiologo
**PASQUALE
VOTA NESTICÒ**
PER IL SENATO ITALIANO



Ridare alla Politica la Dignità di Servire

Visione ★ ★

Trasparenza, servizio ed umiltà sono da sempre colonne portanti della mia vita, e vi posso assicurare che non verrò mai meno a questi principi.

SI VOTA DALL'11 AL 22 SETTEMBRE PER POSTA

● Text: +1 215 389 6913 ● www.pasqualenestico.com

**SERIETÀ
DEDIZIONE
IMPEGNO**



NISSOLI



**ALLA CAMERA DEI DEPUTATI
SBARRA IL SIMBOLO E SCRIVI NISSOLI**

Mandatario elettorale: Gianni Lattanzio

**ALLA CAMERA DEI DEPUTATI
SBARRA IL SIMBOLO E SCRIVI NISSOLI**



NISSOLI



Punti programmatici per gli Italiani all'Estero
Elezioni Politiche 2022:

1. Continuare il mio lavoro per rafforzare la rete diplomatico-consolare
2. Garantire il medico di base agli AIRE
3. Eliminare l'IMU sulla prima casa anche per gli AIRE
4. Ridare la cittadinanza italiana a chi l'ha persa
5. Promuovere la lingua e la cultura italiana e il reciproco riconoscimento dei titoli di studio
6. Promuovere e difendere il Made in Italy
7. Aggiornare le convenzioni internazionali di sicurezza sociale
8. Riformare il voto all'estero e le regole della Rappresentanza (Comites e CGIE)
9. Istituire il Ministero per gli italiani nel mondo

*Cari Connazionali,
È stato un onore servirvi
come Deputata.
Vi chiedo di nuovo fiducia
per continuare il lavoro
che ho iniziato ed essere
ancora la vostra voce al
Parlamento italiano.
Grazie!*

SERIETÀ • DEDIZIONE • IMPEGNO



+16464981292



fucsiausa1@gmail.com

ELEZIONI POLITICHE – Ripartizione Nord e Centro America

ACCEDI AD UN NUOVO PROGRAMMA
Risultati migliori sul tuo bene immobiliare!



SERGIO GRECO
 AND ASSOCIATES

KW PRESTIGE
 KELLERWILLIAMS,
 AGENCE IMMOBILIERE

30
 ANNI
 D'ESPERIENZA

514 962.4800 **SERGIO GRECO**
 www.sergiogreco.com Courtier immobilier agréé

Fiorista
SAN REMO
Fiori per tutte le occasioni

1727 Jean-Talon Est. **514 376.6901**
 (angolo Marquette) Aperto la domenica dalle 10:00 alle 16:00

Jules d'Alcantara
FLEURISTE
Gardenia

Fiori per tutte le occasioni
 • Ditelo con i fiori •

514.526.5955 | 514.326.0950
 www.fleuristealcantara.com
 Fleuriste Jules d'Alcantara Gardenia

9330 BOUL. LACORDAIRE, MONTRÉAL
 PER ORDINARE DEI FIORI: info@fleuristealcantara.com

www.cittadino.ca

La promozione del Made in Italy Il ruolo del candidato MAIE Capriati

CHICAGO - Alle prossime elezioni in Parlamento, tra i candidati alla Camera dei deputati nella Lista MAIE (Movimento Associativo Italiani all'Estero) nella circoscrizione estero Nord, Centro America e Caraibi, spicca la figura di **Pasquale (Pat) Capriati** (nella foto), emigrato a Chicago con la famiglia da oltre 55 anni. Laureatosi alla Loyola University of Chicago, Capriati si è impegnato sin dall'età di 20 anni nell'ambito dell'associazionismo italiano e, nella vita professionale, si batte per la difesa e promozione del "Made in Italy" agroalimentare, uno dei fiori all'occhiello del nostro Bel Paese. Importanti player del settore agroalimentare hanno accolto con entusiasmo la candidatura alla Camera di Pat Capriati e hanno voluto testimoniare la dedizione e l'importanza del suo contributo alla promozione del Made in Italy negli Stati Uniti.



afferma "Conosco Pat Capriati da oltre 10 anni, da quando segue il segmento dedicato ai prodotti private label all'ICE di Chicago (oggi Italian Trade Agency). Se l'Italia ha raggiunto quel risultato straordinario di 50 miliardi di esportazioni agroalimentare dai 20 che erano allora, buona parte del merito sulla geografia strategica negli Stati Uniti ce l'ha proprio Capriati".

Aggiunge **Adriano Mantova**, presidente della Compagnia Alimentare Italiana: "Nel suo ruolo istituzionale, ho subito apprezzato di Capriati la sua professionalità, competenza, dedizione e il grande spirito di servizio nei confronti delle imprese italiane esportatrici come la nostra. Bravissimo tessitore di rapporti utili alle imprese e promotore di attività concrete mirate a sviluppare le vendite che hanno sortito risultati tangibili vista la crescita dell'export agroalimentare italiano degli ultimi anni".

Antonio Cellie, Amministratore delegato Fiere di Parma,

Vito & Giacinto
 Courtier Immobilier

GENTILE
 PREVENTIVO GRATUITO

514 825.1720 **514 816.7270**

vitogentile@gmail.com giacinto.gentile@gmail.com

RE/MAX
 RE/MAX L'ESPACE
 Agence immobilière

180 rue Peel #200 Montréal H3C 2G7

Adesso è il miglior tempo per vendere, chiamateci per un preventivo gratuito

Elezioni politiche italiane

Esperienza • Impegno • Risultati

**AL SENATO VOTA
 FRANCESCA LA MARCA**

CAPOLISTA DEL PARTITO DEMOCRATICO
 Circoscrizione Estero - America Settentrionale e Centrale

www.francescalamarca.com - Toll free number: 1-888-307-0080

Mandatario elettorale: Giuseppe La Marca

Sulla scheda elettorale blu per il SENATO
 barra il simbolo e scrivi LA MARCA



La Marca



ELEZIONI POLITICHE 2022

Christian DI SANZO



CANDIDATO ALLA CAMERA DEI DEPUTATI

Ripartizione America Settentrionale e Centrale

*Insieme,
al servizio della comunità!*

ALLA **CAMERA** BARRA IL SIMBOLO E SCRIVI



Committente: Christian Diego Di Sanzo



www.christiandisanzo.com



facebook.com/cddisanzo



info@christiandisanzo.com



+1-832-537-4226



ELEZIONI POLITICHE – Ripartizione Nord e Centro America

L'INTERVISTA AL CANDIDATO PD AL SENATO

Nesticò: “Gli Italiani nel mondo sono una grande risorsa”

Pasquale Nesticò, cardiologo di origini calabresi (è nato a Isca sullo Ionio, in provincia di Catanzaro) e residente a Philadelphia, è il candidato del Partito Democratico al Senato. È stato insignito delle onorificenze di Cavaliere della Repubblica Italiana nel 2004, Commendatore nel 2007 e Grande Ufficiale nel 2009. È stato presidente Comites dal 1999 al 2004.

Raccontaci la tua storia personale e professionale di emigrazione. Chi è Pasquale Nesticò?
 “Sono partito dalla Calabria dopo avere fatto il muratore dai 13 ai 17 anni con il mio caro padre e mi sono diplomato all’Istituto Tecnico Industriale di Catanzaro. In America lavoravo in una fabbrica di abbigliamento a 45 dollari a settimana. Ho avuto la possibilità di conseguire due lauree: la prima in ingegneria Elettrica alla Villanova University e la seconda in Medicina alla Temple University. Mi sono sposato con mia moglie Anna, dalla quale ho avuto 3 figli e mi sono dedicato molto all’associazionismo con la festa organizzata in onore di San Marziale patrono del mio paese e fondato la Filitalia International che oggi conta 25 sedi nel mondo ed il cui motto è *Servizio agli Altri*”.

Gli italiani nel mondo sono una grande risorsa. Cosa faresti per valorizzarne il peso sia in Italia che nel paese di residenza?

“Gli italiani nel mondo sono numerosi, molto di più di quanto dicano i dati forniti dall’AIRE. Sono sicuro che sono una grande risorsa, hanno delle grandi capacità che sfruttate a dovere possono riportare la nazione ai posti che merita. Gli emigrati possono essere una risorsa anche dal punto di vista delle conoscenze, vista l’esperienza che hanno assimilato con la frequentazione di altre persone e all’estero. C’è bisogno di più dialogo con chi è rimasto a vivere in Italia, che reputo un grande paese ricco di storia e arte. La storia dell’emigrazione ci insegna che ci si può aiutare a vicenda”.

Tasse, testamenti, passaggi di proprietà, patenti di guida, titoli di studio, cittadinanza, pensioni, copertura sanitaria, ecc.: cosa fare per rendere la burocrazia per gli italiani all'estero più snella, facile ed efficiente?

“Innanzitutto uffici più efficienti e l’apertura di Consolati onorari soprattutto nelle zone remote dei Paesi. Ci vogliono dei nuovi accordi bilaterali tra gli Stati e allo stesso tempo il coinvolgimento delle Regioni italiane, come nel caso della sanità. Per quanto riguarda i titoli di studio, oggi nel mondo globale bisogna che le Università italiane comincino a stringere degli accordi accademici con il resto del mondo, affinché il titolo conseguito in Italia e viceversa sia riconosciuto in entrambi i Paesi. Sulla cittadinanza si potrebbe iniziare

da chi è nato in Italia ma per altre ragioni l’ha persa, poi si potrebbe pensare anche ai figli e chi va a studiare nel nostro Paese. Non dimentichiamo che prima ancora bisognerà snellire la burocrazia italiana, magari importando il modello nord americano”.

Cosa ti ha spinto a scendere in politica ed a candidarti col PD?

“Da giovane in paese facevo parte della Democrazia Cristiana, poi ho visto che il PD si avvicinava a quell’impostazione. In politica ci sono dal 1999 quando sono stato eletto Presidente del COMITES, poi Consigliere e Presidente Commissione Sanità del CGIE, Segretario del Circolo del PD Philadelphia, Presidente dell’Assemblea del PD USA e delegato per gli Stati Uniti all’assemblea nazionale PD”.

Quali sono le 3 priorità che punti a realizzare una volta eletto in Parlamento?

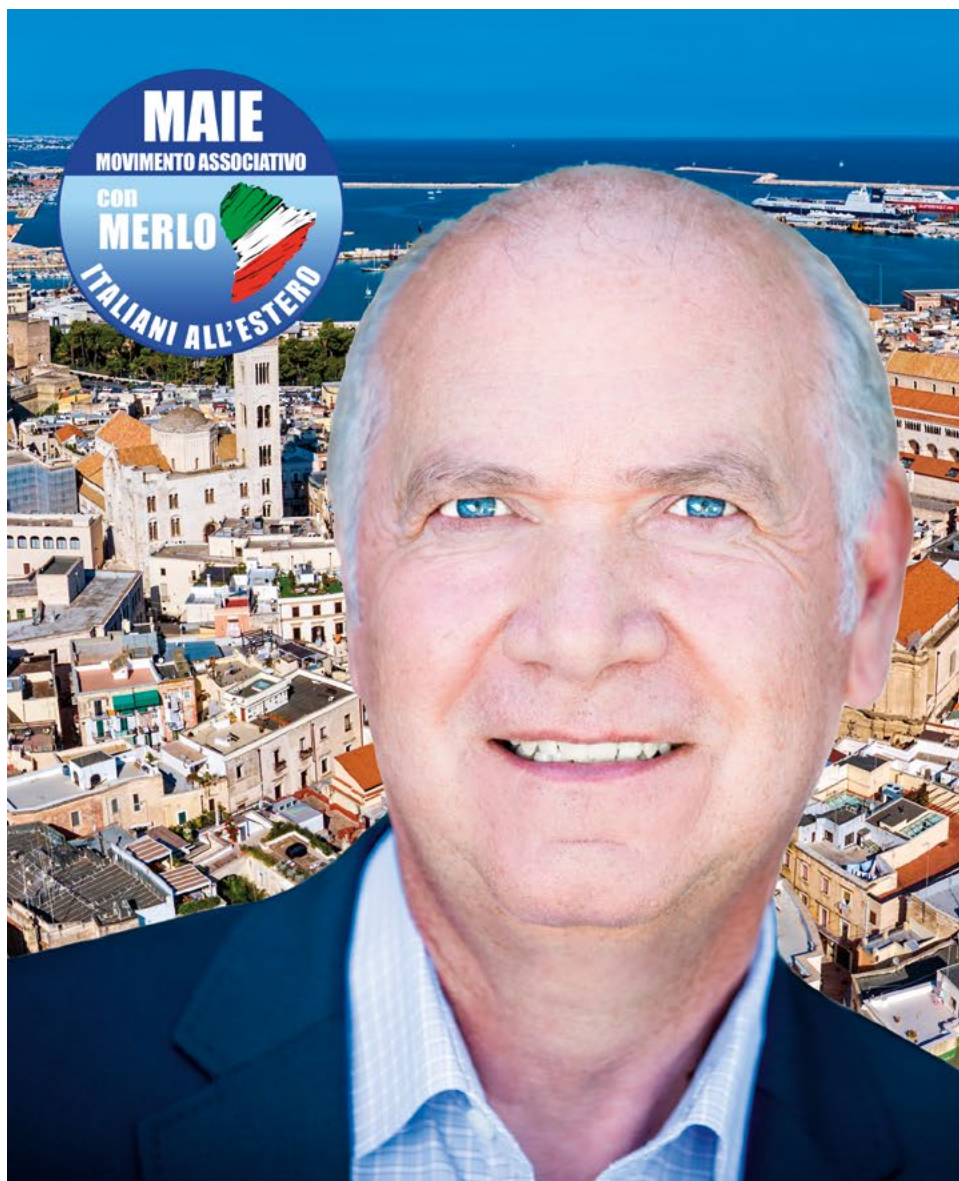
“Darò all’associazionismo del Terzo Settore il mio stipendio da Parlamentare per aiutare i giovani, i



poveri e i bisognosi. Cercherò di organizzare un gruppo dei Parlamentari eletti all’estero e poi con questa forza ridiscutere la legge sul riacquisto della cittadinanza italiana; agevolazioni per gli italiani all’Estero sulle tasse comunali, investimenti in Italia, compreso l’acquisto di una casa; realizzazione della parità di genere uomo-donna nel lavoro, nella famiglia e nella qualità della vita. Aumentare i fondi per chi promuove la lingua e cultura italiana nel mondo”.

Dall’Alaska al Panama. Quella del Nord e Centro America è una Ripartizione enorme. Come pensi di organizzarti per rappresentare al meglio i connazionali che vi risiedono?

“Con l’apertura di sportelli pagati a mie spese in alcune città della nostra circoscrizione elettorale come punto di riferimento per i nostri cittadini. Disponibilità massima mia e dei miei collaboratori per risolvere le istanze che presentano i cittadini italiani che vivono all’estero”.



ELEZIONI 2022
RIPARTIZIONE NORD E CENTRO AMERICA

ALLA CAMERA
VOTA
PASQUALE (PAT)
CAPRIATI

MOVIMENTO ASSOCIATIVO ITALIANI ALL'ESTERO

L'unico movimento nato per gli italiani all'estero

patrickitaly patrick-capriati

www.maienordamerica.com

#ITALIA SIAMO NOI

Approvato e pagato dal mandatario Andrea Passarelli / 514 928-9040

Vera Rosati

CANDIDATA ALLA CAMERA DEI DEPUTATI
RIPARTIZIONE AMERICA SETTENTRIONALE E CENTRALE




Tutelare i diritti degli italiani all'estero
Vera Rosati una di voi, per voi!

ALLA CAMERA BARRA IL SIMBOLO E SCRIVI VERA ROSATI



GLI IMPEGNI DI VERA ROSATI

Mi chiamo **Vera Rosati**. Sono fiera di essere italiana e figlia di emigranti. Mia madre è stata da sempre impegnata nel mondo cristiano sociale essendo una adepta della Chiesa Valdese. Mio padre è nato in Molise da una famiglia poverissima. Conobbe mia madre per corrispondenza, come è successo a tante italiane e italiani di Montréal tra gli anni 50 e 70.

Sono stata eletta nel **COMITES** ed ho il privilegio di dirigere da 35 anni il patronato **INCA CGIL**. Ho avuto l'onore di difendere i diritti di moltissimi italiani, non solo i nostri anziani, ma da qualche anno anche i giovani che arrivano dall'Italia, anch'essi alla ricerca di un futuro migliore. Mio padre mi ha insegnato che la politica è un servizio a favore della nostra Comunità. Se si sceglie di lavorare in un

patronato, non è certo perché si vuole usare la politica per arricchirsi, tutt'altro. È una prova di altruismo e solidarietà. Nel mio ufficio ho raccolto sofferenze, speranze, pianti, risate, racconti di famiglia e personali d'interesse generazionali di connazionali. Con l'**INCA** ho sponsorizzato molte feste patronali e attività sociali degli italiani di Montréal.

Da deputata mi impegnerò ad appoggiare:

- i provvedimenti a favore dei pensionati, dei disoccupati e chiaramente degli Italiani all'estero;
- l'aumento delle spese per la ricerca medica. Aimè ne so qualcosa, visto che ho perso mia sorella a causa di un tumore.

So quindi cosa provano tante famiglie con lo stesso problema;

- il miglioramento dei servizi consolari;
- le iniziative per la pace (per l'amor dei nostri figli dobbiamo scongiurare un nuovo conflitto mondiale);
- le misure contro i cambiamenti climatici che mettono a serio rischio la salute dei nostri anziani, dei loro nipoti, oltre a portare la siccità all'agricoltura italiana;
- a preservare nel tempo le nostre feste comunitarie e patronali, e a salvare la nostra lingua e dialetti, così come la nostra cucina e l'intero patrimonio culturale italiano.

Approvato e pagato dal mandatario Andrea Passarelli / 514 928-9040

Per le vostre assicurazioni casa, auto e commerciale

Approfittate dei miei consigli personalizzati!

beneva

© 2022 Beneva. Tutti i diritti riservati. ^{MD} Il nome e il logo di Beneva sono marchi registrati e utilizzati in licenza.

David Nardi
Agente di assicurazioni danni*
514 430-4343
assurancesdavidnardi.com

* Per conto di Beneva inc. agenzia di assicurazioni danni, distributore autorizzato di La Capitale assurances générales inc.



exp
AGENCE IMMOBILIÈRE

CLAUDIA RINO
COURTIER IMMOBILIER RÉSIDENTIEL

C: 514.358.5337
B: 514.387.5743
claudia.rino1@gmail.com
www.claudiarino.com

PARLO ITALIANO! Chiamatemi per comprare o vendere la vostra proprietà



GIUSEPPE ORTONA
LL.L., LL.B., JD

AVVOCATO, DIRITTO CRIMINALE E PENALE

Tel: **514 867-0259**
g.ortona@ortonlaw.com



9275 BOUL. HENRI-BOURASSA EST, MONTRÉAL QC H1E 1P4



ELEZIONI POLITICHE – Ripartizione Nord e Centro America

L'INTERVISTA AL CANDIDATO del Centrodestra ALLA CAMERA

Felli: “Made in Italy e cultura Italiana risorse inesauribili”

Federico Felli è uno dei 4 candidati della coalizione di centrodestra alla Camera in America Settentrionale e Centrale. Conosciamolo meglio.

Raccontaci la tua storia personale e professionale di emigrazione. Chi è Federico Felli?
 “Sono un Abruzzese che vive a Toronto con la sua famiglia, mia moglie è italiana figlia di emigrati negli anni sessanta. Sono venuto in Canada per cogliere l’opportunità che offre questa terra per me e per i miei due figli. Per diversi anni sono stato dirigente in una azienda americana e ora sono socio in una attività manifatturiera nel settore alimentare. Ho la passione per la politica che intendo come servizio alla Comunità atto a migliorare la qualità della vita delle persone. Nel 2019, con altri connazionali, abbiamo formato un gruppo di lavoro che da subito si è attivato con interrogazioni parlamentari sui disservizi consolari e attestato di validità della patente italiana, ma anche con partecipazione attiva negli organismi rappresentativi”.

Gli italiani nel mondo sono una grande risorsa. Cosa faresti per valorizzarne il peso sia in Italia che nel paese di residenza?
 “Io penso che la Comunità degli Italiani nel mondo sia un grandissimo asset per l’Italia,

non tutti i paesi hanno tale realtà, la sfida è saper trovare le giuste sinergie. Si parla molto di turismo delle radici, programma ministeriale molto valido, ma credo debba essere accompagnato dalla restituzione della cittadinanza a chi ingiustamente l’ha persa. È necessaria inoltre maggiore attenzione per gli Italo-discendenti che ambiscono al passaporto Italiano. Pensate a quanta Italia nel mondo potrebbe tornare ad avere come riferimento per i propri interessi la nostra patria. Credo che questo possa generare una spinta importante per l’economia Italiana. Il Made in Italy e la cultura Italiana sono risorse inesauribili che non temono concorrenza, neanche a lungo termine”.

Tasse, testamenti, passaggi di proprietà, patenti di guida, titoli di studio, cittadinanza, pensioni, copertura sanitaria, ecc...: cosa fare per rendere la burocrazia per gli italiani all'estero più snella, facile ed efficiente?
 “Sono tutti argomenti presenti nel nostro programma, la burocrazia e i tempi lunghi attanagliano la vita dei nostri connazionali. Credo sia urgente innescare un’azione energica che tenda a potenziare gli organici dei consolati, attivare delle procedure di emergenza post-covid per le nomine di più vice consoli ramificati nel territorio, che possano a loro volta offrire

servizi aggiuntivi; concedere ai Patronati l’erogazione di servizi basilici. Inoltre, tramite i Com.it.es., attivare progetti per l’orientamento dei “newcomers””.

Cosa ti ha spinto a scendere in politica ed a candidarti con la Lega ed il Centro-destra?
 “Ho iniziato la mia esperienza con la Lega prima di trasfermi in Canada. Mi ha attirato il modello organizzativo, il rapporto diretto con il territorio, l’attività di ascolto della base, il sistema delle sezioni e delle battaglie a sostegno degli Italiani e del Made in Italy e ancora la protezione dell’identità regionali. Ho messo in valigia e portato qui, con me, questa passione e oggi sono il coordinatore canadese di Lega nel Mondo. Posso serenamente affermare che la mia sia una candidatura di partito, per questo abbiamo una solida organizzazione su tutto il territorio della ripartizione del Centro e Nord America e rapporti stabili con l’intera coalizione di centro-destra”.

Quali sono le 3 priorità che punti a realizzare una volta eletto in Parlamento?
 “Contestualmente: **1.** Potenziamento della rete consolare e dei servizi al cittadino, con un’azione energica descritta nelle risposte precedenti; **2.** Riforma dei Com.it.es per garantire maggiore

rappresentatività sintetizzata in tre punti: **a-** Superamento del sistema di voto con optanti, accelerare l’applicazione del voto elettronico già sperimentato in diverse città durante le ultime elezioni; **b-** Favorire maggiore collaborazione e presenza nel CGIE dei Presidenti eletti dei Com.it.es; **c-** Evitare il taglio del 50% previsto per il 2023 dei fondi a disposizione per le spese operative di mera funzionalità, si passerebbe da 2.5 milioni a 1.2 milioni totali per tutti i Comites nel mondo. **3.** Cittadinanza a chi l’ha persa e agli Italo-discendenti”.

Dall’Alaska al Panama. Quella del Nord e Centro America è una Ripartizione enorme. Come pensi di organizzarti per rappresentare al meglio i connazionali che vi risiedono?
 “Innanzitutto saper bilanciare la presenza in Parlamento e il rapporto con il territorio, garantire nei limiti del possibile la disponibilità e la reperibilità. Pensiamo di avere tra i nostri collaboratori sul territorio professionalità che sapranno offrire il proprio contributo. Fondamentale sarà puntare su nuovi sistemi di comunicazione per ridurre le distanze e favorire l’ascolto delle istanze. Mantenere vive le relazioni con gli organismi rappresentativi, le istituzioni locali e l’associazionismo. Il network deve essere sollecitato costantemente”.



Gianluca Galletto

2022

Democratico Per La Camera
Nord e Centro America
Vota **PD** e scrivi **GALLETTO**




Dal 7 al 20 Settembre

www.GianlucaGalletto.com



NON PERDIAMO QUESTA OCCASIONE

**IL TUO VOTO
è IMPORTANTE
PER GLI ITALIANI
NEL MONDO E PER
L'ITALIA**

FELLI

**ELEZIONI POLITICHE DEL 25 SETTEMBRE 2022
PER LA CAMERA DEI DEPUTATI**

CIRCOSCRIZIONE ESTERO: CANADA | STATI UNITI | CENTRO AMERICA | CARAIBI



FELLI

BARRA IL SIMBOLO E SCRIVI FELLI

ELEZIONI POLITICHE – Ripartizione Nord e Centro America

L'INTERVISTA AL CANDIDATO PD ALLA CAMERA

Galletto: “La mia priorità è migliorare i servizi consolari”

Gianluca Galletto si candida alla Camera con il PD nella circoscrizione Estero, ripartizione Nord e Centro America, alle elezioni politiche italiane. Conosciamolo meglio.

Raccontaci la tua storia personale

e professionale di emigrazione. Chi è Gianluca Galletto?

“Ho 52 anni, e vivo a New York dagli anni 90 con una compagna e una bambina. Sono cresciuto a Grottaglie, Puglia, mi sono laureato in Economia alla Bocconi, e dopo un

periodo a Bruxelles, sono arrivato qui grazie a una borsa Fulbright e ho studiato a Yale. Canto in una band e amo fare scuba diving. Ho lavorato per molti anni a Wall Street e nel frattempo ho fatto molte attività di politica italiana, fondando DS, Ulivo



e poi il PD, e americana, in campagne Democratiche (Obama, de Blasio, ecc.). Lavorando per il sindaco di NYC a capo del commercio estero e attrazione di aziende tech, ho potuto coniugare la passione per la politica e quella per la tecnologia e la sostenibilità (il Canada è un ottimo esempio). Successivamente sono entrato nel Chair's Office dell'ente di NYCHA, la più grande in Occidente con 450 mila inquilini, a capo delle partnership tecnologiche per la sostenibilità. Guadagnavo un terzo, ma ero molto più felice”.

Cosa ti ha spinto a scendere in politica e perché hai scelto di candidarti col PD?

“La mia passione politica, come impegno civico che svolgo da quando ero teenager e un amore folle per il mio paese e la nostra cultura. Sono progressista, soprattutto nei diritti civili e sociali, da sempre a favore di giustizia sociale e sostenibilità. Sono anche pragmatico: credo in un mercato che funzioni e nella libera impresa che è creatività, motore dell'attività umana. Per me lo stato, oltre a fornire politiche di welfare, deve essere smart e abilitatore di nuove imprese e opportunità, senza necessariamente sostituirsi al privato. New York mi ha offerto l'opportunità di lavorare per il bene dei cittadini, creare un network globale con aziende e politici, ed essere al servizio degli ultimi e degli immigrati. Voglio migliorare il mio paese e le condizioni degli Italiani che vivono nel Nord e Centro America e mi trovo in una posizione unica per

poterlo fare grazie alla mia esperienza di governo e al network nel business e della politica sia in Italia che negli USA. Mi piace dire: amo entrambe follemente, in modo diverso: l'Italia è mia madre, l'America è la mia sposa”.

Quali sono le 3 priorità che punti a realizzare una volta eletto in Parlamento?

“Il riacquisto della cittadinanza, vergogna nazionale, è impresa difficilissima. Nessun partito veramente la vuole e gli Italiani non ne sanno nulla. Si deve provare fino a rompersi la testa, ma bisogna scegliere battaglie che puoi vincere. 1) La priorità assoluta è migliorare radicalmente i servizi consolari perché toccano il quotidiano: cambiamo regole stupide e digitalizziamo tutte l'amministrazione pubblica. Serve al resto d'Italia e interessa tutti, partiti ed elettori. In Estonia si fa tutto online, tranne matrimoni e certificati di morte. 2) Nuovo sistema di interventi per lo sviluppo economico fondato su rigenerazione urbana e innovazione, sul modello di NYC: interventi “fisici” (infrastrutture) e “intangibili” a sostegno dei settori del futuro, pochi sussidi diretti e public private partnerships (PPP) fra l'Italia e il Nord America, per dare opportunità ai giovani italiani e a quelli delle nostre comunità. 3) Lotterò come un leone per un cambiamento profondo del sostegno alla lingua e cultura nel mondo attivando risorse dalla riduzione di spese di politica estera velleitaria, semplificando burocrazia di enti gestori, e utilizzando le PPP”.

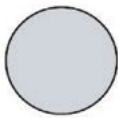


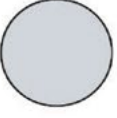


CIRCOSCRIZIONE ESTERA RIPARTIZIONE
CANADA -STATI UNITI- CENTRO AMERICA E CARAIBI



PAOLO GIUSEPPE CANCIANI

ALLA CAMERA SBARRA
IL SIMBOLO E SCRIVI

AI SENATO SBARRA
IL SIMBOLO E SCRIVI

  CANCIANI 	  ODOGUARDI 
---	--

#ITALIASIAMONOI

Approvato e pagato dal mandatario De Martino Luigi

www.cittadino.ca



ITALIANI NEL MONDO

La Marca (PD) ad Hamilton per la 47^a "FestItalia"

ROMA - Grande affluenza di pubblico per la serata inaugurale della 47^a edizione di FestItalia, l'annuale manifestazione dedicata, nel mese di settembre, a tutto ciò che è italiano ad Hamilton, in Canada. Presente alla inaugurazione della festa anche **Francesca La Marca**, deputata PD e candidata al Senato alle politiche del prossimo 25 settembre, sempre nella ripartizione Centro e Nord America. Alla serata erano presenti, oltre alle autorità locali, i rappresentanti dell'associazionismo regionale italiano, la Console onoraria Silvana Fortino-Bozzo e il già console onorario Giuseppe Patricelli. Nel suo intervento, La Marca, dopo aver ringraziato gli organizzatori e tutto il pubblico presente, ha ricordato che "FestItalia ha sempre rappresentato una delle manifestazioni dove lingua, cultura e tradizioni italiane vengono celebrate non solo dalla folta comunità italo-canadese di Hamilton, ma dall'intera città. Hamilton, in questi giorni, si veste con il tricolore. FestItalia - ha concluso l'on. La Marca - è l'esempio lampante della forza della Comunità italiana, che quando è unita può raggiungere qualsiasi obiettivo".



Nissoli (FI) all'Hoboken Italian Festival



NEW YORK - È intervenuta all'Hoboken Italian Festival, la tradizionale festa della Madonna dei Martiri che si celebra in New Jersey, USA, così come a Molfetta, l'On. **Fucsia Fitzgerald Nissoli**, deputata uscente e unica candidata di Forza Italia alla Camera dei Deputati in Centro e Nord America. Nissoli, dopo aver ringraziato gli organizzatori e tutta la Comunità "per mantenere vive le nostre tradizioni culturali anche per i più giovani", ha ricordato "il forte attaccamento alla terra di origine della Comunità italiana di Hoboken e il fatto che l'essere in mezzo a loro mi fa sentire ancora di più italiana. È stato un bellissimo momento ed un bagno di italianità".

LES VIGNES SAINT-LÉONARD MOSTI MONDIALE

MOSTO CLASSICO

a partire da **60⁶⁵\$**

Grappolo d'Oro, bianco o rosso: **55.50\$**

Anche la linea **'Fresco'**, tutte le qualità di mosto

VENDIAMO ANCHE ATTREZZI PER FARE IL VINO

5187 Jean-Talon Est, St-Léonard, Québec

Claudio: **514 728-6831**



Sélection
Retraite

Jardins d'Italie

COMPLESSO PENSIONISTICO



17-18 settembre, dalle 10:00 alle 16:00

L'EVENTO

Benvenuti da noi!

INIZIATIVA
"PORTE APERTE"

*Nessuna
prenotazione richiesta*

Contattateci per maggiori informazioni

5650, RUE DU HAUTOIS
SAINT-LÉONARD

514 253-5650
BONJOURLAVISITE.CA

ELEZIONI POLITICHE – Ripartizione Nord e Centro America

SI VOTA ENTRO LE 16 DEL 22 SETTEMBRE Dall'11 si può richiedere il duplicato del plico

In corsa 29 candidati: 19 alla Camera (ne verranno eletti 2) e 10 al Senato (vincerà solo uno)

MONTREAL - È stata completata la consegna dei plichi elettorali agli aventi diritto al voto all'estero. Gli elettori all'estero che non avessero ricevuto il plico elettorale entro l'11 settembre, possono inoltrare la richiesta di duplicato al Consolato Generale. Sarà preventivamente necessario inviare il modulo di richiesta di rilascio del duplicato (disponibile sul sito del Consolato Generale d'Italia a Montréal: <https://consomontreal.esteri.it>) unitamente a copia del documento d'identità in cui siano chiaramente visibili fotografia e firma. Il modulo e la copia del documento identificativo potranno quindi essere trasmessi per e-mail all'indirizzo montreal.elettorale@esteri.it oppure presentandosi personalmente in Consolato Generale tra le ore 9:30 e le ore 12:30 dal lunedì al venerdì. Per qualunque informazione si potrà comunque telefonare al Consolato Generale alla linea dedicata alle elezioni (514) 849-8351, Ext 233. Il Consolato Generale d'Italia a Montréal resterà aperto sabato 17 e domenica 18 settembre dalle 9:00 alle 13:00 per garantire agli elettori che non avessero ricevuto il plico elettorale la stampa del relativo duplicato. Per qualsiasi informazione, telefonare al (514) 849-8351 Ext 233. Gli italiani all'estero devono inviare il plico con le schede votate

in modo che arrivi ai consolati entro le 16.00 (ora locale) di giovedì 22 settembre.

CINQUE PARTITI E 19 CANDIDATI. Sono in 19 a sfidarsi per la Camera (dove verranno eletti 2 deputati) e in 10 al Senato (dove vincerà un solo senatore). Il Centrodestra schiera alla Camera Andrea Di Giuseppe (Fratelli d'Italia), Federico Felli (Lega), Fucsia Nissoli (Forza Italia) e Antonio Zara (Fratelli d'Italia). Al Senato, invece, i nomi di Vincenzo Arcobelli (Fratelli d'Italia) e Isabella Oliveri (Lega). Il Partito Democratico propone per la Camera Christian Di Sanzo, Gianluca Galletto, Michela Di Marco e Vera Rosati, mentre per il Senato Francesca La Marca e Pasquale Nesticò. Il MAIE presenta alla Camera Angelo Viro, Paolo Giuseppe Canciani, Ciro Moriello, Pasquale Capriati e al Senato Vincenzo Odoguardi e Antonio Vespa. Il Movimento 5 stelle candida alla Camera Jonas Di Gregorio Iaffaldano, Giovanni Evangelista, Clirime Ibrahimllari e Paola Pegoraro, scegliendo poi per il Senato Anna Fumagalli e Virginia Baglione. Azione e Italia Viva indicano Francesco Cacchioli, Claudio Vignola e Vincenzo Pascale alla Camera e Daniele Severi Bruni e Michele Auriemma al Senato.

Nessun candidato per Alleanza Verdi e Sinistra, né alla Camera né al Senato, così come per +Europa.

SISTEMA ELETTORALE E PARLAMENTARI ELETTI ALL'ESTERO. A differenza di quanto avviene in Italia con il sistema elettorale in vigore del Rosatellum, nella Circoscrizione Estero non ci sono listini bloccati, cosicché gli elettori possono esprimere un voto di preferenza. Con la riduzione del numero di parlamentari – passati da 630 a 400 alla Camera e da 315 a 200 al Senato – il 2% dei seggi è eletto dagli italiani all'estero, cioè 8 deputati e 4 senatori.

COME SI VOTA. Il plico elettorale contiene il certificato elettorale; le schede per votare, una busta piccola dove inserire le schede votate, una busta grande affrancata con l'indirizzo dell'Ufficio consolare competente; un foglio esplicativo delle modalità di voto. L'elettore all'estero esprime il proprio voto tracciando un segno sulla lista prescelta e, comunque, nel rettangolo che la contiene; può inoltre esprimere due voti di preferenza nelle ripartizioni alle quali sono assegnati due o più deputati (tutte tranne Asia, Africa, Oceania e Antartide) e un voto di preferenza nelle ripartizioni alle quali è assegnato un solo deputato (Asia, Africa, Oceania e Antartide) o senatore (tutte e quattro le ripartizioni). Il voto di preferenza espresso validamente

per un candidato è considerato quale voto alla medesima lista se l'elettore non ha tracciato un segno di voto per altra lista. Una volta votato, l'elettore inserisce le schede nella busta piccola e la chiude; quindi inserisce, nella busta grande affrancata, il tagliando staccato dal certificato elettorale (comprovante l'avvenuto esercizio del diritto di voto) e la busta piccola contenente le sole schede.

LO SPOGLIO IN ITALIA. Le schede votate dagli elettori all'estero vengono spedite in Italia dai Consolati mediante valigia diplomatica accompagnata. Una volta arrivati in Italia, i plichi vengono presi in consegna dall'Ufficio centrale per la circoscrizione Estero, istituito presso la Corte d'appello di Roma. Da queste elezioni lo scrutinio non si terrà soltanto a Roma, ma anche a Milano, Bologna, Firenze e Napoli. Nelle prime tre città verranno suddivisi, secondo quanto pubblicato in Gazzetta Ufficiale, i voti provenienti dall'Europa, la ripartizione più numerosa. A Napoli, invece, saranno scrutinate le schede di Centro e Nord America e Africa Asia Oceania e Antartide. Rimarranno a Roma i voti inviati dagli italiani dell'America Meridionale. Le operazioni di scrutinio inizieranno alla stessa ora dello spoglio dei voti espressi nei seggi istituiti sul territorio nazionale, cioè alle ore 23 di domenica 25 settembre.

I 29 CANDIDATI IN CORSA



CENTRODESTRA
Senato:
Vincenzo Arcobelli (Fdl)
Isabella Oliveri (Lega)

Camera:
Andrea Di Giuseppe (Fdl)
Federico Felli (Lega)
Fucsia Nissoli Fitzgerald (FI)
Antonio Zara (Fdl)



PARTITO DEMOCRATICO
Senato:
Francesca La Marca
Pasquale Francesco Nesticò

Camera:
Christian Diego Di Sanzo
Gianluca Galletto
Michela Di Marco
Vera Rosati



MOVIMENTO ASSOCIATIVO ITALIANI ALL'ESTERO
Senato:
Vincenzo Odoguardi
Antonio Vespa

Camera:
Paolo Canciani
Pasquale Capriati
Ciro Moriello
Angelo Viro



MOVIMENTO 5 STELLE
Senato:
Fumagalli Anna
Baglione Virginia

Camera:
Iaffaldano Jonas Di Gregorio
Evangelista Giovanni
Ibrahimllari Clirime
Pegoraro Paola



ITALIA VIVA - AZIONE
Senato:
Michele Auriemma
Daniele Severi Bruni

Camera:
Francesco Cacchioli
Claudio Vignola
Vincenzo Pascale



MAGNUS
POIRIER

D'une vie à l'autre depuis 1923

« Magnus Poirier, des gens de grande classe,
chaque détail a été traité à la perfection. »

- Micheline Bourassa, Laval

SALONS ET SERVICES FUNÉRAIRES

1 888 727-2847 | www.magnuspoirier.com



Votre futur complexe
440, LAVAL

MAGNUS POIRIER

Bientôt

SI ASSUME

Venite a scoprire tutti i vantaggi di lavorare
per la famiglia Magnus Poirier. Contattateci.

ITALIANI NEL MONDO

IIC Montréal: gli eventi di metà settembre

Mostra "Archipelago" di Corinna Del Bianco, all'Istituto Italiano di Cultura di Montréal, fino al 16 settembre

Un repertorio di immagini e di storie conducono alla scoperta delle forme dell'abitare di alcune piccole isole disperse nei mari italiani: l'approdo all'isola presuppone la disponibilità a una nuova forma di conoscenza e di una nuova dimensione di viaggio. Significa fare i conti con comunità ristrette e con un certo senso di spaesamento. Corinna Del Bianco indaga quattro arcipelaghi – l'Arcipelago Toscano, le Isole Eolie, le Egadi e le Pelagie – raccontando una storia di profonda trasformazione segnata dagli effetti del turismo e dello spostamento, dai meccanismi dell'inclusione e dell'esclusione, dal rapporto sempre mutevole tra isola e terraferma. Il taccuino fotografico di Corinna Del Bianco riflette sulla relazione tra l'architettura e il paesaggio, in un continuo scambio di piani tra il costruito e il mare, e quindi tra la terra e il mare. Corinna Del Bianco è ricercatrice in architettura e studi urbani e docente a contratto in progettazione urbana al Politecnico di Milano. Svolge attività di documentazione e analisi sull'identità culturale dei luoghi, con particolare attenzione alla cultura dell'abitare in ambienti urbani auto-costruiti. Dal 2017 svolge ricerche, progetti e attività educative sui temi dell'architettura e del design urbano. Entrata libera, Istituto Italiano di Cultura di Montréal, 1200 Av. du Dr Penfield; **dal lunedì al giovedì: 9:00 - 13:00 e 14:00 - 17:00; il venerdì: 9:00 - 13:00.** www.corinnadelbianco.com/archipelago



Proiezione del film "Mamma Roma" di Pier Paolo Pasolini alla Casa d'Italia, il 17 settembre

Per celebrare i 100 anni dalla nascita di Pier Paolo Pasolini e i 60 anni di Mamma Roma (1962), il Cinéma Public, con il supporto dell'Istituto Italiano di Cultura di Montréal, presenta una versione restaurata del film, nell'ambito della serie Voyages en Italie. 'Mamma Roma', una prostituta sulla quarantina interpretata dalla grande Anna Magnani, decide di cambiare vita il giorno in cui il suo giovane magnaccia, Carmine, sposa una contadina. Si affretta quindi a recuperare il figlio Ettore, 16 anni, cresciuto, lontano da lei, in campagna. Diventata commessa in un mercatino, Mamma Roma si trasferisce con lui in un appartamento di una nuova città della periferia romana. Poi un giorno, l'adolescente scopre il passato di sua madre... La proiezione si terrà sabato 17 settembre, alle ore 18:00, alla Casa d'Italia (505 Rue Jean Talon Est). La pellicola è in lingua originale, in italiano, con sottotitoli in inglese. Ingresso 10\$. **CLIP DEL FILM:** youtu.be/YAd_DJ5B5_U



be/YAd_DJ5B5_U. BIGLIETTERIA: cinemapublic.ticketaccess.net/en/organisation/representations/index.cfm?EvenementID=40202&Date=&refresh=1&DetectionCookies=TestComple. Voyages en Italie è una serie di proiezioni che ci invita a visitare i quattro angoli d'Italia; da Venezia a Palermo, percorrendo strade reali e surreali, sconcertanti e incantevoli. Come nel capolavoro di Roberto Rossellini, Viaggio in Italia (1954), dove la coppia di Mr. e Mrs. Joyce crolla sotto il sole cocente del sud Italia, i film in programma non si accontentano dello status quo. Mettono in discussione il loro mondo, il nostro mondo. Si confrontano con l'umanità nella sua forma più banale e straordinaria. Rivelano una società sull'orlo della crisi, ma che trova sempre un equilibrio relativo e creativo. Danno voce a uomini e donne in continua ricerca di amore e significato.

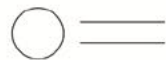
Michela Di Marco

Candidata alla Camera dei Deputati
Circoscrizione America Settentrionale e Centrale

ALLA CAMERA BARRA IL SIMBOLO E SCRIVI




Di Marco



FAC-SIMILE

www.micheladimarco.com

 Michela Di Marco

 mik.dimarco

info@micheladimarco.com

+1 647-643-0188



VITA IN CITTÀ



di Kayla-Marie Turruciano

kayla@cittadino.ca

“Heaven’s Gate”, una dichiarazione sulla natura umana

Marco Brambilla racconta i sette gironi del Purgatorio di Dante

Jurassic Park, Il pianeta delle scimmie, King Kong, Laguna Blu, Adamo ed Eva, Leonardo Di Caprio, Mr Rogers, la Sfinge, Aladdin, il Monte Rushmore... tutti questi personaggi e scene iconiche di Hollywood, e molti altri, si possono ammirare al “Heaven’s Gate”, la nuova installazione video in 3D ad alta definizione di **Marco Brambilla** al PHI Centre di Vieux-Montréal. Basata sui sette gironi del Purgatorio di Dante, Heaven’s Gate è un loop di 6 minuti e 20 secondi in cui un personaggio dal basso fluttua attraverso un paesaggio panoramico verticale su diversi livelli: inferi in fiamme, mondo acquatico con bolle e lava, viaggio al centro della Terra con rocce galleggianti, natura, Hollywood, “paradiso” con cherubini volanti, nuvole al tramonto e un sistema di luci da set cinematografici hollywo-

odiani. “Il personaggio sale verso uno stato di caos”, spiega l’artista Marco Brambilla, nato a Milano e ora residente a Londra, dopo aver vissuto a Montréal, Toronto e Los Angeles. “C’è una contraddizione visiva: ciò che di solito ci si aspetta dall’ascensione è l’illuminazione. In questo caso, invece, si tratta di un’ascesa verso uno stato di consumo e confusione sempre maggiore. L’idea di base è sottolineare il modo in cui siamo sedotti dal consumismo e dall’eccesso, e come la nostra fine sarà potenzialmente basata su di essi”. Completato nel 2021, Heaven’s Gate ha richiesto a Brambilla quasi un anno di lavoro. Partendo da una tela, l’artista ha aggiunto spezzoni di personaggi che agiscono come guardiani di ogni girone infernale: “I loro movimenti e le loro performan-



crea un pezzo completamente originale, ma un’interpretazione originale”, spiega l’artista. Dal momento che “Heaven’s Gate” è stato creato soprattutto durante la campagna elettorale per la rielezione di Donald Trump, l’esibizione ha molti riferimenti agli eventi politici, compreso un busto della statua di Donald Trump che urla nel livello più alto della spirale verticale. “Spero che il pubblico sarà attratto da queste immagini nello stesso modo in cui lo è dal grande schermo”, dice Brambilla, dato che l’installazione e la performance sono stati creati utilizzando lo stesso tipo di proiezioni e strumenti all’avanguardia utilizzati da Hollywood. “L’estetica è molto barocca, ricca di colori, movimenti e immagini, ma il tema di fondo è oscuro, è una dichiarazione sulla natura umana che si esprime attraverso la somma delle parti e non utilizza il materiale nel contesto in cui era stato originariamente concepito”.

ogni sezione. Così, mentre si sale attraverso i sette livelli, i personaggi tendono ad essere progressivamente più frenetici e inquieti”, spiega Brambilla. Dopo questo processo originale, il film diventa un flusso di coscienza. Gli spezzoni diventano personaggi di una tela; vengono ritagliati individualmente e inseriti nella scena. “È qui che il lavoro diventa molto intenso e interessante, perché mi chiudo in una sala di montaggio per mesi a guardare centinaia di clip e a fare associazioni che potrebbero non essere state la mia intenzione iniziale. Quando si utilizza materiale campionato, non si

Dr. Bruno L. De Minico
Dr. Michael De Minico

CHIRURGHI DENTISTI

URGENZE
Dentistica Generale e Estetica
Impianti e Protesi
Invisalign

4570, rue Jean-Talon Est, #201

(angolo Provencher)

Saint-Léonard, Québec

514 376-4482



DARIO CHIACIG

DENTUROLOGISTE

Protesi Dentale fissa e mobile

Parziale senza palato | Riparazioni in un'ora | Laboratorio in clinica

Sottoposti alle procedure di disinfezione per garantire la vostra sicurezza.

5045 Jean-Talon Est, interno 303, St-Léonard

514 272.7623





CFMB
AM1280
RADIO ITALIANA

La Tua **RADIO**



LE MATTINE CON VITTORIA

Il nuovo programma di CFMB 1280 in onda dal lunedì al venerdì, dalle 10:00 alle 13:00.

Vittoria Zorfini

CFMB.CA
info@cfmb.ca

**Canzoni alpine indimenticabili nella storia d'Italia****“Il Testamento del Capitano”**

Le canzoni di guerra costituiscono elementi fondamentali che cristallizzano la memoria su vicende belliche. Ogni canto di guerra ha aiutato il combattente a sopportare fatiche, privazioni e dolori che, coadiuvate analogamente da sforzi, sacrifici, virtù e doti militari legate al senso del dovere, completavano e determinavano l'immagine ideale dei nostri combattenti. Grazie ai canti delle trincee e delle postazioni, dopo più di un secolo, nel nostro immaginario collettivo, il Corpo degli Alpini e l'idea del fante in trincea ricorre immancabilmente al ricordo e alle atmosfere della Grande Guerra. Ecco la forza di un canto, nato spesso durante una trepidante vigilia di un assalto o dopo



Foto originale di un coro di Alpini durante la Prima Guerra Mondiale, con il fatidico Monte Nero alle loro spalle

un cruento scontro, che forse meglio di un saggio, un diario e persino di una fredda e tagliente statistica ufficiale riesce a superare le barriere del tempo

ed a testimoniare ad imperitura memoria ciò che accadde quasi un secolo fa.

Il mito degli Alpini si concretizza, dunque, anche attra-

verso queste canzoni. Grazie alle voci di oggi, noi possiamo viaggiare nel tempo e rivivere in modo estremamente toccante le stesse emozioni e gli stessi battiti del cuore di semplici uomini arditissimi, che diedero così tanto per gli ideali della Patria. Sono queste tutte melodie memorabili, stupende, belle e apprezzabili anche se cantate senza l'ausilio di elaborati arrangiamenti, poiché solo le parole che le compongono sono significative e di profonda portata. È quel che farà dire allo scrittore e reduce Paolo Monelli: “In

queste canzoni si sente un odor di paese, di castagne arrostate bevute col vino nuovo, di ragazze branciate dietro le siepi autunnali con oneste intenzioni

matrimoniali; perché l'alpino incantona sì spesso la ragazza; ma poi la sposa; e vuole una sposa che sappia fare il pane e i bicciolan; e attacchi per bene i bottoni al marito, “ca li taca in na maniera, ca li taca par dabon”. Tra i canti alpini indimenticabili, merita menzione particolare “Il testamento del Capitano”.

È uno dei canti più celebri e commemorativi del Corpo degli Alpini, ma non nasce come canto alpino. Il canto risale ad una ballata cantata dalle lavandaie napoletane. Siamo nel XVI secolo, la morte del Marchese Michele Antonio di Saluzzo, avvenuta ad Aversa, in Campania, nel 1528, durante le sanguinose guerre di Carlo V in Italia, getta le basi per una versione embrionale della canzone che oggi conosciamo. Il titolo con cui si presentava all'epoca la nuova versione era: “La Ballata del Marchese di Saluzzo”, il quale, prossimo alla morte sul campo di battaglia, chiede ai suoi figli d'arme che il suo corpo sia ripartito in quattro parti e nel seguente ordine: la testa alla

madre, il cuore alla promessa sposa, Margherita, le due parti restanti, invece, ordina che vadano consegnate rispettivamente alla Francia e al Monferrato. Della ballata, inizialmente tramandata oralmente, troviamo le prime tracce del testo originale nei versi raccolti dal filologo piemontese Costantino Nigra nel XIX secolo. Il testo, più volte rielaborato nei secoli, è stato adottato dai nostri Alpini ed è divenuto poi famoso con la Prima Guerra Mondiale. La melodia è rimasta la stessa, sono cambiate solo le parole. Memorabile pure la famosa “**Sul ponte di Bassano**”. L'opera prende il nome dalla città ai piedi del Grappa, importante centro logistico durante il conflitto, ma anche luogo dove è eretto il famoso ponte sul fiume Brenta, detto “ponte degli Alpini”. E poi avanti ancora con altri celebri titoli storici: “La Montanara”, “Valore Alpino” (anche detta “Trentatre”), “**Inno degli alpini sciatori**”, “**Va l'alpin su l'altissime**”, “**Sul cappello che noi portiamo**”, “**Monte Nero**”, “**Monte Canino**”....ecc.

LES COUVERTURES NATIONALES
 1255, rue St-Nicolas
 St-Vincent-de-Paul
 Laval, Québec
 H7E 4T7
 TÉLÉPHONE (450) 664-7240
 FAX (450) 654-7675
 alain@couverturesnationales.ca

LICENSE R.B.Q.: 8101-1017-02
VINCENZO MAMAZZA
 Cell.: 514-677-6606

MDO AVOCATS
Clemente Monterosso
 514.804.6277
 c.monterosso@mdoavocats

Luciano G. Del Negro
 514.726.8311
 l.delnegro@mdoavocats

François Ouimet
 514.245.6836
 f.ouimet@mdoavocats

Steven Cecere
 Courtier immobilier Résidentiel & commercial

VALUTAZIONE GRATUITA DELLA VOSTRA CASA

Chiamatemi per Vendere o Affittare
514-586-4233

Stevencocere@gmail.com
 www.StevenCecere.com

ROYAL LEPAGE VIRTUEL
 Franchisee, indépendante, et autonome.

8186 Boul Maurice Duplessis, Montréal Qc, H1E 2Y5

NOTAI
RADINO & SILICANI

Orario di studio: Tutti i giorni dalle 9:00 alle 17:00
 La sera: lunedì, mercoledì, giovedì dalle 19:00 alle 21:00
 1395 Rue Fleury Est, Suite 100, Montréal, Qc, H2C 1R7
 TEL.: 381-9268

Cavalieri Donatelli Farrace
 Notary · Notaire · Notaio

Me Elisa Donatelli B.Comm., L.L.B.

5270 rue Jean-Talon est
 Montréal (Québec)
 H1S 1L3

Tél.: (514) 722-4116
 Téléc.: (514) 722-1386
 Courriel: edonatelli@notarius.net

Me Giuseppe Decobellis
 NOTAIO

DOCUMENTI ITALIANI - PROCURE

Fiero successore di
Me Giovanni De Benedictis
 e di **Me Aldo M. Cocciardi**
 Notai in pensione

514 253-9833
 gdecobellis@notarius.net

Vigione, Mazzanti, Decobellis
 Société nominale

5095 rue Jean-Talon Est,
 Bur. 3001
 St-Léonard, Qué. H1S 3G4

PASQUALE ARTUSO
 AVVOCATO

Avvocato di fiducia del Consolato Generale d'Italia a Montréal

Lo studio legale **Pasquale Artuso** vi offre servizi di consulenza nelle varie regioni d'Italia, in collaborazione con lo **studio Fallerini**.

Successioni • Testamenti • Procure • Vendite immobiliari
Donazioni • Divorzi / Separazioni • Costituzione di società all'estero
Recupero buoni fruttiferi - conti bancari • Recupero crediti

Complexe Le Baron, 6020, Jean-Talon Est, bur 630
 Montréal, Québec Canada H1S 3B1 **514 259-7090**

Avvocato Raffaele Cappuccio
 Cavaliere della Repubblica

Consulenza Legale ■ Italia ■ Canada

Via Caselle, 3 91 Birkdale Rd,
 83030, Taurasi (Av) - Italy M1P3R6, Toronto (Canada)
 E-mail: cappuccioraffaele@gmail.com + 1 416 878-6181

SUCCESSIONI - DONAZIONI - COMMERCIO
EREDITÀ - PROCURE - CATASTO - BUONI

MSBA AVOCATS s.e.n.c.r.l.

DEPUIS 1979
Avocats - Lawyers
 Me Antonio Discepola (Juge à la retraite)

Me Carmine Mercadante, D.E.C., L.L.L. Me Josie Sciangula, B.A., L.L.B.
 Me Dominic Bianco, B.A., L.L.B. Me Ali T. Argun, B.A., B.C.L., L.L.B.
 Me Brigitte Lacroix, L.L.B. Me Dora Hilario, L.L.B.
 Me Joseph F. Piazza, L.L.L.

5450 Jarry Est (2^{ème} étage), St-Léonard Tel.: 514-326-3300

ENOGASTRONOMIA ITALIANA

Pollo alla romana con peperoni



TEMPO:
1 ora

INGREDIENTI PER:
4 persone

Il **pollo alla romana con peperoni** è un secondo piatto davvero saporito tipico della cucina capitolina ma ormai molto diffuso anche nel resto d'Italia. Il pollo alla romana con peperoni compare nei menù delle osterie di Roma e dintorni e si tratta di una ricetta tanto semplice quanto gustosa. D'obbligo servirlo con numerose fette di pane che serviranno per fare la scarpetta raccogliendo il delizioso intingolo agrodolce a base di pomodoro e peperoni.

INGREDIENTI

1 pollo ruspante a pezzi da 1 kg; 1 kg di peperoni rossi e gialli; 500 g di pomodori a grappolo maturi; 100 g di cipolla dorata; 100 ml di vino bianco secco; 50 g di olio extravergine d'oliva; 1 spicchio di aglio; 1 cucchiaino di triplo concentrato di pomodoro; sale q.b.; pepe nero macinato al momento q.b.



listarelle e teneteli da parte. Lavate e asciugate i pomodori, eliminate i semi interni e tagliateli a pezzi. Sbucciate l'aglio e tritatelo insieme alla cipolla. Eliminate eventuali impurità o piccole piume sulla pelle del pollo con un cannetto o passandolo sul fuoco del gas acceso, risciacquatelo e asciugalo bene. In una capiente casseruola fate soffriggere il trito di aglio

e cipolla e il concentrato di pomodoro con l'olio. Aggiungete il pollo e fatelo rosolare per qualche minuto su

tutti i lati. Quando sarà ben dorato sfumate con il vino bianco e lasciate evaporare completamente.

A questo punto aggiungete i peperoni e i pomodori a pezzi, aggiustate con sale e pepe e coprite con un coperchio. Fate cuocere su fiamma media per circa 30 minuti mescolando di tanto in tanto. Trascorso questo tempo e quando il pollo sarà tenero e i peperoni morbidi, eliminate il coperchio e lasciate proseguire la cottura per ulteriori 10 minuti per far addensare il sugo. Quando il pollo alla romana con peperoni sarà pronto aggiustate con sale e pepe, trasferite su di un piatto da portata e servitelo ben caldo con qualche fetta di pane per fare la scarpetta.

PROCEDIMENTO

Iniziate la preparazione del pollo alla romana con peperoni occupandovi dei peperoni. Lavateli, asciugateli e rimuovete la calotta superiore. Eliminate le parti bianche interne bianche e i semi, quindi tagliateli e

IL VINO

BIFERNO D.O.C. ROSSO (Molise)

Il vino **Biferno DOC rosso** è una delle tipologie di vino previste dalla denominazione Biferno DOC, una DOC della regione Molise. I disciplinari delle denominazioni DOC prevedono al loro interno specifiche tipologie di vino, che si caratterizzano per la loro composizione ampelografica, ossia per i vitigni ammessi per la loro produzione, per le procedure di vinificazione e per le specifiche caratteristiche organolettiche del vino. I vitigni che rientrano nella composizione del vino Biferno DOC rosso sono Montepulciano 70-80%, Aglianico 10-20%. Le caratteristiche organolettiche del Biferno DOC rosso prevedono un colore Rosso rubino. Il profilo olfattivo del vino Biferno DOC rosso

è piacevole, caratteristico, e al palato risulta secco, armonico, tannico.

Abbinamento vino-cibo

Il Biferno Rosso si abbinava a piatti di carne, a pecorino stagionato, soppresata, piatti di polenta al ragù o paste elaborate.

Vini disponibili in Québec

Sul sito internet della SAQ, viene indicata una sola tipologia di bottiglia presente in diverse succursali, il molisano Di Majo Norante Ramitello 2016, composto da uve Montepulciano (80%) e Aglianico (20%), il cui prezzo è 20,10 \$. Per l'importazione privata, scrivete a infocommandes.privees@saq.qc.ca per sapere quali altri Biferno Doc rosso sono importati e da quali agenzie.



Pastificio Sacchetto, l'arte della pasta al mercato Jean-Talon!

Pastificio Sacchetto
Fabrique de pâtes traditionnelles

Giancarlo Sacchetto, président

MARCHÉ JEAN-TALON

7070, Ave. Henri-Julien
Montréal, QC
H2S 3S3
Rosemont-La Petite-Patrie

Ouvert 7 jours
www.pastificio.ca
514-274-4443

Alati

Pâtisserie | Pasticceria Alati

5265 rue Jean-Talon Est, Montréal, Qc
Tel.: 514 729.2891

Casa Di Toto

CAFE - ÉPICERIE - PÂTISSERIE
DÉLICES ITALIENS - PIZZA

Venite a fare un giro

www.casaditoto.ca

Instagram: lamaisondetoto_mtl | 438-380-4344
178 Place du Marché-du-Nord, Montréal, Québec

Mosti Mondiale
LA MAISON DU BARIL

TUTTI GLI ATTREZZI PER FARE IL VINO

Barili in rovere • Barili di plastica
Piccoli barili in acciaio INOX per olio e vino
Torchi e Diraspatrici • Analisi del vino

5890 Jean-Talon Est, St-Léonard, Québec
Marco: 514 256-1044

CLICCA MI PIACE

SULLA PAGINA FACEBOOK

Cittadino Canadese

“For playing well.”
“Per aver giocato bene.”

How do you want to be remembered?
Come vuoi essere ricordata?



Rideau & Lakeview Memorial Gardens

Rideau is committed to providing the highest in customer service. Discover the benefits of planning by calling.

Rideau si impegna a fornire il più alto servizio clienti. Scopri i vantaggi della pianificazione chiamando.

438-803-2709

Rideau 4239 Bd des Sources, DDO QC H9B 2A6 • Lakeview 701 Donegani Ave, Pointe-Claire, QC H9R 5G6
www.rideaumemorial.com



COMUNITÀ

Le Associazioni che desiderano far conoscere i propri eventi possono contattarci al **514.253.2332**, o via e-mail all'indirizzo **journal@cittadino.ca**

Torna la Notte in Bianco di Maria e Vincenzo Guzzo

Serata filantropica di raccolta fondi per la salute mentale degli adolescenti. Raccolti 300.000\$

MONTREAL - Dopo una pausa di due anni a causa della pandemia globale, **Maria Farella Guzzo** e **Vincenzo Guzzo** (alias Mr. Sunshine), titolari di Guzzo Cinemas, hanno presentato giovedì 8 settembre, tramite la loro Fondazione Guzzo Cinemas, la 13° edizione della "Notte in Bianco", un grande evento filantropico di raccolta fondi per la salute mentale degli adolescenti. Per l'occasione, i Guzzo hanno accolto circa 400 ospiti, tutti vestiti di bianco, nella loro magnifica residenza di Terrebonne. Tra i presenti, ricordiamo Angelo e Rosetta Guzzo, i genitori di Vincenzo, Gilles Coulombe e sua moglie Isabelle Hudon, ospite d'onore, nonché ex Ambasciatrice del Canada in Francia e attuale Presidente e Amministratrice delegata della Business Development Bank of Canada (BDC), l'ex giocatore della NHL Pierre Jarry, il senatore Pierre-Hugues Boisvenu,



Vincent Guzzo insieme all'ospite d'onore Isabelle Hudon, Presidente e Amministratore delegato della Business Development Bank of Canada, Maria Guzzo e Gilles Coulombe

Jean-François Robert, Robert Trudeau, Rosina e Salvatore Parasuco, Michael e Lia Minicucci, l'ex sindaco di Montréal Denis Coderre, il Presidente della Fondation Mgr Arthur Deschenes Roger Légaré, e Julie Philippe, prima donna autoctona nominata giudice in Québec. La

serata è stata animata dalla band The Showmen di Frank Panzera. Sono stati raccolti 300.000 dollari, che saranno condivisi con il Jewish General Hospital Emergency Department, lo Shriners Hospital Imaging Department e diverse iniziative montreallesi per la salute mentale dei giovani.

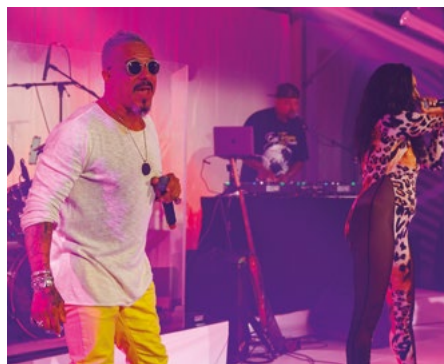


FOTO: PASCAL VALLEÉ

La Signora Guzzo e Dott.ssa Farella è infatti dottoranda di psichiatria alla McGill University e discuterà presto la sua tesi di PhD in salute mentale degli adolescenti. La coppia Guzzo è spesso sollecitata a fare delle donazioni alle strutture sanitarie ed è sempre difficile scegliere tra tante buone cause, ma in questo momento Maria ha ritenuto che fosse particolarmente importante puntare sui figli, sul futuro, investire sui giovani, la

fascia demografica tra i 12 e i 18 anni, un'età molto delicata, di trasformazione: "Perché se si sbaglia a questa età, e se non si ha il giusto sostegno dei propri genitori, il loro futuro di adulti può essere compromesso. La situazione della salute mentale degli adolescenti, dopo due anni di pandemia, è un disastro. Il covid li ha isolati dagli amici, hanno smesso di fare sport. Soffrono di ansia e depressione. Spesso non sanno spiegare i loro

problemi, si vergognano di farlo. Gli ospedali e gli studi privati sono pieni. È quasi impossibile accedere ad uno psichiatra" – spiega Maria Guzzo, che con 3 figli adolescenti (di 17, 14 e 10 anni) si batte in casa e nella società, da madre e da psichiatra, per limitare la dipendenza dai social media dei giovani e spingerli verso lo sport per una migliore condizione psico-fisica generale. www.notteinbianco.com (G.V)



Consulenze disponibili ogni mercoledì al Centro Leonardo da Vinci

Inaugurata la Clinica legale dell'AJICQ

Il 7 settembre scorso si è tenuto il cocktail di presentazione dell'ufficio legale lanciato dall'Associazione dei giuristi italo-canadesi del Québec (AJICQ), in collaborazione con i Servizi Comunitari Italo-Canadesi

MONTREAL – La Clinica legale dell'AJICQ è realtà. Il 7 settembre scorso, presso la Sala dei Governatori del Centro Leonardo da Vinci, si è tenuto il cocktail di presentazione della nuova clinica legale creata dall'Associazione dei Giuristi Italo-Canadesi del Québec (AJICQ), in collaborazione con i Servizi Comunitari Italo-Canadesi del Québec (SCCIQ). L'obiettivo è tanto nobile quanto utile: promuovere l'accesso alla giustizia, informando la Comunità montrealense sui propri diritti legali attraverso la creazione di un ufficio legale in cui i cittadini possono recarsi su appuntamento per ricevere consigli gratuiti su controversie in cui sono coinvolti, e questo indipendentemente dalla propria origine



Da sinistra: Luca Brown e Alessia Zenga dell'Università McGill, il Giudice Antonio Discepola, l'avv. Philippe Messina, l'avv. Anna Colaruso, l'Onorevole Angelo Iacono, l'avv. Celina Toia e l'avv. Mario Spina

etnica, dall'età o dalla disponibilità economica. Chapeau!

La clinica legale sarà aperta ogni mercoledì dalle 9:30 alle 12:30 e le consulenze, ciascuna di una durata massima di 30 minuti, saranno fornite in inglese e in francese da uno studente o una studentessa della facoltà di Giurisprudenza dell'Università McGill, che in questo modo accumulerà dei crediti che saranno poi riconosciuti dallo stesso ateneo. Questa specie di "tirocinio" durerà un trimestre (3 mesi) e vedrà quindi la partecipazione

di 4 studenti o studentesse all'anno. Le consulenze saranno confidenziali e saranno offerte sia online che su appuntamento presso gli uffici dei Servizi Comunitari Italo-Canadesi.

Ad accogliere i circa 60 ospiti accorsi, tra cui molti giovani studenti di Giurisprudenza e futuri avvocati o giudici, l'avv. **Philippe Messina**, presidente dell'Associazione dei Giuristi Italo-Canadesi del Québec, che ha rivolto un appello ai giuristi dell'associazione affinché partecipino attivamente all'iniziativa, naturalmente su

base volontaria, come 'supervisors'. Dal canto suo, l'avv. **Anna Colaruso**, vicepresidente AJICQ e avvocato supervisore della clinica legale AJICQ, ha parlato di "serata storica", ha spiegato che la clinica legale mira a creare una "consapevolezza dei nostri diritti" all'interno della Comunità ed ha presentato i primi due giovani laureandi alla McGill University che vi accoglieranno nei prossimi mesi, aggiungendo che "ci sono già 4 cittadini che hanno prenotato una consulenza legale" presso la clinica appena nata.



Maria Congiu Maiolo, direttrice generale dei Servizi Comunitari Italo-Canadesi

"I giovani laureandi – ha poi specificato l'avv. Messina – potranno sempre contattare un avvocato supervisore, ogni giorno ce ne saranno 2-3 in stand-by, per fornire ai cittadini una consulenza il più possibile completa, rilevante ed accurata".

Tra i presenti, diversi esponenti della Comunità, tra cui **Josie Verrillo**, direttrice generale del Congresso Nazionale degli Italo-Canadesi (CNIC), regione Québec; l'avv. **Maria Battaglia**, presidente del CRAIC, nonché membro dell'Ordine degli Avvocati del Québec dal 1990, mediatrice accreditata in Diritto di famiglia dal 1992; e la direttrice generale dei Servizi Comunitari Italo-Canadesi del Québec, **Maria Congiu in Maiolo**, infermiera di professione con una lunga carriera presso il Centro Dante.

Prenotate una consulenza legale individuale gratuita di 30 minuti con uno studente di Giurisprudenza sotto la supervisione di un membro del Barreau du Québec. Per maggiori informazioni o per fissare un appuntamento, potete scrivere a: ajicq.legal@gmail.com, oppure telefonare al **(514) 274-9461**. La clinica legale è attiva il mercoledì dalle 9:30 alle 12:30 presso gli uffici dei Servizi Comunitari Italo-Canadesi, al terzo piano del Centro Leonardo da Vinci (8370 Bd Lacordaire, St-Léonard, tel. 514-274-9461). (V.G.)

COMUNITÀ

Le Associazioni che desiderano far conoscere i propri eventi possono contattarci al 514.253.2332, o via e-mail all'indirizzo journal@cittadino.ca



FILO DIRITTO

di Nicola Di Iorio

La Regina

La vita, il regno, la longevità e la statura morale di Elisabetta II, Regina del Regno Unito, colpisce l'immaginario da diversi punti di vista.

Il suo regno a cavallo tra il XX ed il XXI secolo ci fa dimenticare, a volte, che non molto tempo fa l'Europa, l'Asia, l'Africa e anche l'America e l'Oceania erano sotto il dominio di sovrani ereditari a vario titolo.

La regina Elisabetta è stata una donna eccezionale che ha vissuto una vita eccezionale, influenzando, allo stesso tempo, il normale corso della vita di milioni di persone. Vengono giustamente celebrati il suo rigore, la sua disciplina, il suo senso del dovere e l'esempio che ha saputo dare alle generazioni che sono passate sotto il suo regno, ma anche a quelle future, per la devozione ad una causa, che nel suo caso è stata la Ragion di Stato.

Tenendo conto che il suo lavoro è stato fuori dal comune e che ha comportato un numero significativo di riconoscimenti, resta il fatto che ha lavorato ininterrottamente per quasi 80 anni. Infatti, è all'età di 18 anni che intraprese il servizio pubblico a titolo di autista e meccanico nelle Forze armate, diventando così l'unica testa coronata ad aver prestato servizio nelle forze armate durante la Seconda guerra mondiale.

La sua scomparsa, o meglio, le conseguenze della sua scomparsa sono ancora imprevedibili. Gli effetti stessi del suo regno non sono necessariamente noti. Il suo ruolo era caratterizzato da molti aspetti cerimoniali che potevano far pensare ad un'esistenza piuttosto superficiale. Eppure, non è stato così. Il suo lavoro richiedeva che fosse soggetta a numerosi vincoli protocollari, così come a specifici requisiti stabiliti dalla legge e dalle consuetudini. Costituiva un elemento inseparabile dagli stati su cui regnava, incluso il Canada, attraverso il suo Governatore Generale ed i Luogotenenti-Governatori nelle singole province. Dalla sua creazione nel 1867, il Canada è sempre stato una Monarchia parlamentare. Le leggi approvate dal Parlamento prendono vita solo dopo aver ricevuto l'Assenso reale. I regolamenti adottati dal Consiglio dei Ministri lo sono attraverso il Governatore, in questo caso il rappresentante della Regina, scusate, il Re!

Sebbene questi requisiti possano apparire come protocollari, in realtà non lo sono. Se una legge non viene firmata dal Governatore Generale, è come se non esistesse. Inoltre abbiamo avuto un esempio recente in cui i media hanno raccontato di come un Governatore generale sia stato criticato per non essere tornato tempestivamente a Ottawa per firmare una legge e renderla così operativa.

Con l'ultimo respiro esalato dalla Regina, il Canada si ritrova con un Re come capo di Stato. La domanda sorge spontanea: che senso ha avere un Re? Curiosamente, è più facile spiegare l'utilità della Regina che del Re. Infatti, ogni monarca definisce il proprio regno. È più facile, quindi, osservare l'utilità di ciò che è esistito rispetto a ciò che sta nascendo.

Il Canada, con il consenso dei suoi cittadini, può decidere cosa vuole in termini di 'governance'. Per fare ciò è sufficiente seguire la procedura prevista per la modifica della Costituzione del Paese. Una procedura semplice da descrivere, ma difficile da mettere in pratica, perché richiede il consenso delle province. Quindi qualcuno deve alzarsi una mattina ed avviare il processo. Ma non ci sono volontari, perché nel momento in cui si inizia a parlare di modifica della Costituzione, ciascuno aggiunge le proprie particolari richieste, con l'effetto di scoraggiare qualsiasi passo in questa direzione.

A parte la difficoltà di cambiare lo status quo, resta il fatto che la Monarchia offre un innegabile vantaggio per noi che la vediamo come un revival del passato. Visto che il monarca non viene eletto, di conseguenza è meno soggetto ai capricci delle mode passeggere ed è in misura di far beneficiare i governi ed i cittadini dei suoi strumentati più preziosi: la sua saggezza e la sua influenza.

LA VISITA

La Camera di Commercio accoglie il nuovo Console Commerciale Fortunato Carlo Mangiola a Montréal

MONTREAL – Nei giorni scorsi, la direttrice generale **Danielle Virone** e l'équipe della Camera di Commercio Italiana in Canada (CCIC) hanno accolto nei loro uffici (550 Sherbrooke St West) il nuovo Console Commerciale d'Italia a Montréal, **Fortunato Carlo Mangiola**. Nato a Vibo Valentia (Calabria), Mangiola, 32 anni, è laureato in Relazioni internazionali,



con un master in Internazionalizzazione delle imprese italiane e in Geopolitica delle risorse, Sviluppo sostenibile

e Studi artistici. Prima del suo arrivo a Montreal, Mangiola è stato Segretario di Legazione e Secondo Segretario Commerciale presso l'Ambasciata d'Italia a Khartoum, in Sudan. Il CCIC gli augura buona fortuna per il suo nuovo ruolo e ribadisce la propria collaborazione ed il proprio sostegno alla Console Generale Silvia Costantini ed al Console per il Commercio Fortunato Mangiola al fine di rendere sempre più ricchi e forti i legami economici tra Québec e Italia.

ASSOCIAZIONE CASACALENDESE

Serata di Bowling

L'Associazione Casacalendese di Montréal organizza una serata di bowling, all'insegna del sano antagonismo e del divertimento, che si svolgerà il **16 settembre 2022**, alle ore 19:00 presso la "Salle de Quilles Fleury" 1763 Fleury (presso) Papineau H2C 1Y3. Prezzo \$ 30,00, che comprende il noleggio delle scarpe ed un rinfresco. I membri e non sono invitati. È superfluo dire che siete attesi numerosi. Si prega di confermare la vostra partecipazione prima del 9 settembre contattando: Antonio Vetrone (514 808-7375), Pasquale Marcogliese (514 691-3760) oppure Jon Carlo Santangelo (514 813-8812).

Messa per San Pio

Sabato 18 settembre, in ricorrenza della morte di S. Pio, verrà celebrata una Messa presso il Santuario della Riparazione al Sacro Cuore, situato al 3650 De La Rousseliere - Pointe aux Trembles. La celebrazione è organizzata dagli Amici di S. Pio di Montreal ed avrà inizio alle **ore 14:00**. Il Santuario è raggiungibile con i mezzi pubblici: alla stazione del Metro Honoré Beaugrand, prendere l'autobus 86 Pointe aux Trembles fino a De La Rousseliere.

IMPORTAZIONI

ITAL PLUS

PER IL VOSTRO VINO

UVA DI ALTISSIMA QUALITÀ DIRETTAMENTE DALLA CALIFORNIA

Il luogo ideale per pigiare l'uva con macchinari ultra moderni in acciaio inossidabile

Vicino a casa, qualità, prezzo e servizio ottimi

AL VOSTRO SERVIZIO!

Roberto e Italo Carnevale • Joe • Franco

514-327-0505

8785 PASCAL GAGNON, MONTRÉAL • APERTO 7 GIORNI SU 7

COMUNITÀ

Inaugurato il comitato elettorale di Filomena Rotiroti



La parlamentare liberale Italo-Quebecchese si ricandida a Jeanne-Mance-Viger

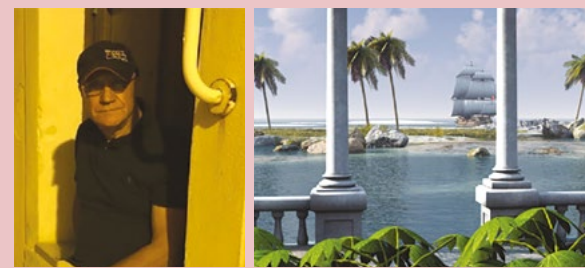
MONTREAL – Mercoledì 7 settembre, **Filomena Rotiroti**, parlamentare uscente e candidata liberale nel distretto di Jeanne-Mance-Viger, ha ufficialmente inaugurato il suo ufficio elettorale. La deputata di origini italiane ha accolto calorosamente quasi 100 cittadini e cittadine, che sono andati ad incontrarla di persona al 4255, boul. Metropolitan East, a St-Léonard. Dal 2008, data della sua discesa in politica, ha sempre riscosso un sostegno-record da

parte degli elettori. Dopo le elezioni generali del 2018 in Québec, Filomena Rotiroti è stata presidente del Caucus dell'opposizione ufficiale dal 10 ottobre 2018 al 16 giugno 2020 e portavoce dell'opposizione ufficiale per la metropoli dal 22 gennaio 2021 al 18 agosto 2021. Dal 16 giugno 2020 ha ricoperto il ruolo di Capogruppo dell'opposizione ufficiale. Dal 18 agosto 2021 è stata anche portavoce dell'Opposizione ufficiale in materia di turismo.

Incontro virtuale per i giovani veneti

Sabato 17 settembre, dalle ore 12:00 alle 13:15, ora di Montréal, ci sarà un'attività virtuale (ZOOM) per i giovani veneti. Si parlerà delle origini venete! Con questo incontro virtuale, si punta ad incoraggiare i giovani veneti a pensare alle loro radici, parlarne con altri giovani e poi scrivere un testo molto corto (in italiano o dialetto, ma anche inglese o francese). Potreste ricordare una conversazione con il nonno o la nonna o altri parenti, un viaggio in Italia, il legame con il dialetto o la lingua italiana, il vostro cibo preferito, o quell'espressione che sentite sempre in dialetto. L'incontro è presentato da Liana Cusmano che organizza attività di scrittura nelle scuole elementari, high school e CEGEP. Cliccate per iscrivervi: <https://us02web.zoom.us/join/register/tZAtcO2rrzgrHtOWvFzpWRpgHVgoVc6BTFA-v?fbclid=IwAR3sAYKOrEMxjf76hNaiYTLwglB2EMx-bICAlTuOEg3GoV8VX8VplEDrWA>

La mostra d'arte di Cordisco al CLDV



Angelo Cordisco, artista autodidatta nato nel Sud Italia, ha iniziato a scolpire e disegnare fin da piccolo. Le lezioni private gli hanno insegnato tecniche che vanno dalle forme 3D al disegno anatomico dello scheletro e dei muscoli in diverse posizioni con luce e movimento. Utilizzando un software informatico di prima generazione, ha imparato ad applicare la sua esperienza nella creazione di opere d'arte digitali, che gli ha permesso di creare ambienti 3D, sculture 3D e modelli 3D combinati con disegni a mano.

La mostra è aperta dal **20 al 26 settembre, dalle 10 alle 21:30**, nella Sala dei Governatori del Centro Leonardo da Vinci (8370 boul. Lacordaire, St-Léonard). Info: 514-955-8370/cldv.ca

Gestion de Propriété Unique
Irrigation, Éclairage

MARO
Solutions.com

Simple Property Management
Irrigation, Lighting

Antonino Marchetta
514-207-9552

AKT

Siete una persona
sorridente e cortese?
Vi piace lavorare all'aperto?

Chiamate o scrivete a **Eric Borsellino**, presso AKT, per venire a lavorare come **SIGNALEUR ROUTIER** nei cantieri!

Siamo presenti nelle strade di Montréal e dintorni per *la salute e la sicurezza di tutti!*

450-661-6470 • info@aktformation.com

AKT FORMATION INC.
3980, boulevard Leman, Laval, Québec, H7E 1A1

Salon Beni

8595 Boul Langelier, St-Léonard, QC H1P 3C6
514-323-7561 • 514-781-7203 • 514-242-1428

ÉQUIPE Orfeo.ca

Al servizio della comunità italiana dal 1992

SALVATORE ORFEO inc
Société par actions d'un courtier immobilier

514-384-4443
info@orfeo.ca

RE/MAX Alliance
4865 Rue Jarry E, St-Léonard,
Québec QC H1R 1Y1

SABLAGE DE PLANCHERS
SANDING FLOORS

Installation de bois franc

MIRANDA - 514-272-0519

COMUNITÀ

Le Associazioni che desiderano far conoscere i propri eventi possono contattarci al **514.253.2332**, o via e-mail all'indirizzo **journal@cittadino.ca**

Riprendono le attività al centro CRAIC

Di ritorno dalla lunga pausa forzata del COVID e da un periodo ricco di incontri e di elezioni presso i suoi club de l'Âge d'or, il CRAIC inaugura la riapertura delle attività al grande pubblico presso la sede centrale al 671 dell'Avenue Ogilvy, a Parc Extension. Qui di seguito gli appuntamenti principali:

• **Martedì 13 settembre** riprenderanno i pranzi comunitari per gli anziani soli e a rischio di isolamento dell'ex programma "Je t'écoute et je te reponds", ribattezzato "Il Pranzo di Marisa" in onore della fondatrice del CRAIC che animava quasi sempre questi momenti di incontro conviviale. Il pranzo si terrà tutti i martedì dalle ore 12:30 e l'incontro proseguirà fino alle 15:00 con il bingo del dopo pranzo. Vista la grande richiesta di partecipazione, il CRAIC si riserva di stabilire dei turni a settimane alternate (una settimana sì e una no) per accontentare tutti quelli che vorranno partecipare.

• **Giovedì 29 settembre** inizierà un corso di 10 lezioni di ginnastica articolare su sedia

offerte gratuitamente a tutti gli anziani a mobilità ridotta. Il corso è a numero chiuso fino al raggiungimento di massimo 20 persone e i posti sono quasi esauriti. Gli incontri si terranno tutti i giovedì dalle ore 10:30 alle ore 11:30.

• **La messa del 1° ottobre** per la Giornata internazionale degli Anziani segnerà un altro passo importante verso il ritorno al calendario tradizionale del CRAIC, riconfermando questo momento di preghiera dedicato a tutti gli anziani fin dall'istituzione di questa giornata da parte dell'Assemblea generale delle Nazioni Unite, nel 1991.

La messa si terrà sabato 1° ottobre, alle ore 11:00, presso la Chiesa di Nostra Signora della Consolata, al 1700 rue Jean-Talon Est.

Altri incontri e programmi sono in fase di finalizzazione. Per ulteriori informazioni e per iscriversi alle attività, gli uffici sono aperti al pubblico da lunedì al giovedì, dalle 9:30 alle 17:00, oppure potrete chiamare al (514) 273-6588.

Santa Cabrini alla ricerca di volontari

Siete alla ricerca di un'attività nuova, stimolante e gratificante? L'ospedale Santa Cabrini è attualmente alla ricerca di volontari. I volontari rivestono un ruolo importante nel rapporto con i clienti: accoglienza, informazione, assistenza e accompagnamento in ospedale. **Volete unirvi a un team di volontari dinamici e lavorare in una comunità calda e accogliente?** Coinvolgimento minimo di 3 mesi consecutivi, 3 ore (o più) a settimana; 18 anni o più. Contattateci al (514) 252-6000 #7010 - Formazione offerta in loco.

ORDINE DEI FIGLI D'ITALIA

103° anniversario di fondazione e 74ª giornata dell'amicizia etnica

Ritorna anche quest'anno l'annuale giornata di festività che l'Ordine Figli d'Italia organizza in ricorrenza del 103imo Anniversario della sua fondazione, quest'anno in programma **domenica 9 ottobre** presso lo Chalet du Ruisseau, situato al 12570 Fresnière St-Benoit, a Mirabel. La giornata si svolgerà come segue: alle ore 9.30 partenza degli autobus dai diversi punti della città con rientro verso le ore 17:00. In mattinata raccolta delle mele per un costo di 20.00\$ per ogni sacco di 20 libbre (il costo è a carico dei partecipanti). Alle ore 12:15 pranzo stile-buffet dove, tra le tante delizie, sarà servito anche il méchoui (maiale, manzo e prosciutto cotto). Nel pomeriggio si terranno varie attività, inclusi giochi per bambini, il ballo sociale e pannocchie a volontà. Il prezzo, che comprende il trasporto in autobus ed il buffet, è di 40 \$ per gli adulti e di 25 \$ per i bambini (dai 5 ai 12 anni), mentre per coloro che viaggiano con i mezzi propri è di 30 \$ per gli adulti e di 16 \$ per i bambini. I posti sono limitati e la prenotazione dei biglietti è obbligatoria. L'Ordine Figli d'Italia invita tutti i suoi soci, familiari ed amici a partecipare. Chiamate al (514) 271-2281.



Guido Molino

1937 – 2022

SCOMPARSO IL 26 AGOSTO
La salma è stata esposta
il 6 settembre

presso Alfred Dallaire Memoria
1120, rue Jean-Talon Est, Montréal

Alfred Dallaire

MEMORIA

SI RICORDA CON VOI



Elio Cerundolo

1943 – 2022

SCOMPARSO IL 2 SETTEMBRE
La salma è stata esposta
l'11 settembre

presso il Mausoleo Saint-Martin
2159, boulevard Saint-Martin Est, Laval



Filippo Ranieri

1937 – 2022

SCOMPARSO IL 26 AGOSTO
La salma è stata esposta il 31 agosto
presso Alfred Dallaire Memoria
1120, rue Jean-Talon Est, Montréal



Amelia Corbo Cuconati

1935 – 2022

SCOMPARSA IL 30 AGOSTO
La salma è stata esposta
il 12 settembre
presso Alfred Dallaire Memoria
1120, rue Jean-Talon Est, Montréal



Adelma Sforza Di Pietro

1932 – 2022

SCOMPARSA IL 2 SETTEMBRE
La salma è stata esposta l'8 agosto
presso il Mausoleo Saint-Martin
2159, boulevard Saint-Martin Est, Laval



Antonia Guzzo Bruni

1930 – 2022

SCOMPARSA IL 29 AGOSTO
La salma è stata esposta
il 1° settembre
presso Alfred Dallaire Memoria
1120, rue Jean-Talon Est, Montréal



Antonino La Rocca

1946 – 2022

SCOMPARSO IL 30 AGOSTO
La salma è stata esposta
il 6 settembre
presso Alfred Dallaire Memoria
1120, rue Jean-Talon Est, Montréal



Rosetta Ciccarelli Lemme

1934 – 2022

SCOMPARSA IL 5 SETTEMBRE
La salma è stata esposta il 9 settembre
presso il Mausoleo Saint-Martin
2159, boulevard Saint-Martin Est, Laval

LE NOSTRE SUCCURSALI

MONTRÉAL
1111, Laurier O.
4231, St-Laurent
1120, Jean-Talon E.
3254, Bellechasse

1922, Rosemont
2645, Henri-Bourassa E.
6200, Léger

LAVAL
Mausoleo Saint Martin
2159, boul. St-Martin Est

Pointe-aux-Trembles
12415, Sherbrooke E.

Repentigny
438, Notre-Dame

Consultate gli avvisi dei decessi per inviare le vostre condoglianze alla famiglia, collegandovi al sito www.memoria.ca oppure contattandoci per tel. al **514 277-7778** o via email all'indirizzo info@memoria.ca.

Ogni vita è una storia.®

Cittadino SPORTIVO

A cura di Roberto Tassinario

MLS - Il CF Montréal si qualifica ai Playoff



Venerdì 9 settembre, in uno stadio Saputo finalmente pieno, il CF Montréal ha pareggiato 2-2 contro i Columbus Crew e si è matematicamente qualificato ai Playoff. Dopo 30 partite, a quattro dalla fine della stagione regolare, il CFM ha 53 punti grazie alle 16 vittorie, ai 5 pareggi e alle 9 sconfitte. Contro i Columbus, la partita negli ultimi trenta minuti è stata un susseguirsi di emozioni, con gli ospiti che si sono portati in vantaggio per 2-0, grazie ai gol di Mensah al 66' e di Zelaryan al 68'. Il CFM ha accorciato le distanze all'89 con Wanyama e ha trovato il pareggio al 94' con Brault-Guillard. **Prossime partite del CFM: martedì 13 settembre ore 19:30** CF Montréal-Chicago Fire; **sabato 17 settembre ore 19:30** New England-CF Montréal. *Tutte le partite del CFM sono trasmesse in TV da TVA Sports, TSN, TSN 690.*

SERIE A | 6ª GIORNATA

MILAN, NAPOLI E ATALANTA IN TESTA

Delude la Juve, primo punto per il Monza

RISULTATI SERIE A

6ª giornata | 11/09/2022

Atalanta - Cremonese	1-1
Bologna - Fiorentina	2-1
Empoli - Roma	1-2
Inter - Torino	1-0
Juventus - Salernitana	2-2
Lazio - Hellas Verona	2-0
Lecce - Monza	1-1
Napoli - Spezia	1-0
Sampdoria - Milan	1-2
Sassuolo - Udinese	1-3

7ª giornata | 18/09/2022

Bologna - Empoli
Cremonese - Lazio
Fiorentina - Hellas Verona
Milan - Napoli
Monza - Juventus
Roma - Atalanta
Salernitana - Lecce
Spezia - Sampdoria
Torino - Sassuolo
Udinese - Inter

CLASSIFICA

NAPOLI	14
ATALANTA	14
MILAN	14
UDINESE	13
ROMA	13
INTER	12
LAZIO	11
JUVENTUS	10
TORINO	10
SALERNITANA	7
FIorentina	6
BOLOGNA	6
SASSUOLO	6
HELLAS VERONA	5
SPEZIA	5
EMPOLI	4
LECCE	3
CREMONESE	2
SAMPDORIA	2
MONZA	1

ROMA – Un trio composto da Napoli, Milan e Atalanta si divide la testa della classifica. Napoli e Milan che vincono pur soffrendo, mentre l'Atalanta pareggia in casa con la Cremonese. Vittoria allo scadere per l'Inter contro un coriaceo Torino, mentre Udinese e Lazio vincono contro Sassuolo e Verona. Vittoria del Bologna nel derby dell'Appennino contro la Fiorentina, per la prima volta dopo tre stagioni senza Mihajlovic in panchina. Pareggio tra Lecce e Monza, con i lombardi che raccolgono il loro primo punto. A Torino, sponda bianconera, succede di tutto con la Juventus che dopo il primo tempo si trova sotto 0-2 contro la Salernitana per poi rimontare e segnare il gol della vittoria che viene annullato per fuorigioco inesistente dal VAR con conseguenti proteste ed espulsioni.

Napoli-Spezia 1-0. Vince il Napoli una partita sofferta e diventata complicata col passare dei minuti. Ottima la prestazione della difesa dello Spezia che crolla solo nel finale con un guizzo di Raspadori all'89'. Sampdoria-Milan 1-2. Al Ferraris il Milan soffre ma esce vittorioso. Non basta infatti il vantaggio di Messias al 6' e la gestione ragionata del possesso palla nel primo tempo per evitare il ritorno dei blucerchiati. In avvio di secondo tempo l'espulsione di Leao dà la scossa agli uomini di Giampaolo per trovare il gol con Djuricic al 57'. Serve infine l'intervento del VAR per portare di nuovo avanti i rossoneri di Pioli con il rigore



trasformato da Giroud al 67'. **Atalanta-Cremonese 1-1.** Succede tutto, o quasi, nel secondo tempo del match: al 74', dalla destra, Koopmeiners batte la punizione con un cross teso al centro, dove arriva Demiral che colpisce di testa e fa 1-0. Quattro minuti dopo, la Cremonese riporta il risultato in parità, con Valeri che segna con un sinistro ad incrociare.

Sassuolo-Udinese 1-3. Vince in rimonta l'Udinese una partita cominciata con il freno a mano tirato, ma che si sblocca con la rete di Frattesi al 33'. Sul finale



di primo tempo rosso diretto per Ruan del Sassuolo. Nella ripresa la squadra di casa regge per gran parte, per poi crollare nel quarto d'ora finale per la doppietta di Beto (75' e 93') e il gol di Samardzic (91').

Inter-Torino 1-0. Tre punti firmati Marcelo Brozovic e Samir Handanovic quelli conquistati dall'Inter. Il capitano nerazzurro è protagonista di numerose parate tra il primo e il secondo tempo. All'89' Barella dell'Inter vede l'inserimento di Brozovic e lo serve con una palla col contagiri. Il croato scappa a Ilkhan e



anticipa Milinkovic-Savic con un tocco morbidosissimo che vale la vittoria nerazzurra.

Lazio-Verona 2-0. Dopo un primo tempo sostanzialmente equilibrato, i padroni di casa portano a casa i tre punti nella ripresa con la qualità dei propri singoli e grazie alle reti di Immobile al 68' e Luis Alberto in extremis al 95'. **Juventus-Salernitana 2-2.** Succede di tutto in un recupero interminabile: i bianconeri ottengono un rigore che Bonucci si fa parare realizzando il gol sulla respinta, poi trovano l'immediato 3-2 di Milik su azione d'angolo. L'attaccante polacco viene espulso per eccesso di esultanza (era già ammonito), si accende una mischia in campo, altri rossi per Cuadrado e Fazio,

quindi Marcerano grazie al VAR annulla la rete per un fuorigioco (inesistente) sulla traiettoria di Bonucci. I granata erano passati in vantaggio con Candreva al 18' e Piatek su rigore al 45'. Bremer aveva accorciato le distanze per i bianconeri al 51'.

Bologna-Fiorentina 2-1. Importante successo del Bologna in rimonta ai danni della Fiorentina. Nel derby dell'Appennino, passano in vantaggio i viola grazie a una rete di Martinez Quarta al 54' e successivamente salgono in cattedra gli attaccanti del Bologna che ribaltano il risultato con i gol di Barrow al 59' e di Arnautovic al 62'.

Lecce-Monza 1-1. Ospiti avanti con Sensi al 35', in gol direttamente da calcio di punizione. Nella ripresa al 48' Gonzalez sigla la rete del pareggio. In pieno recupero due occasioni limpide per i padroni di casa.

Empoli-Roma 1-2. La Roma riesce a conquistare i tre punti contro un Empoli che non si è mai arreso. Dopo il pareggio del primo tempo con i gol di Dybala al 17' e Bandinelli al 43', è ancora l'argentino a inventarsi al 71' un assist per il vantaggio di Abraham. Negli ultimi minuti, errore del giallorosso Pellegrini dal dischetto del rigore.

Qui di seguito le partite della settimana giornata di Serie A (ora di Montréal)

Venerdì 16/09: ore 14:45, Salernitana-Lecce. **Sabato 17/09: ore 9,** Bologna-Empoli; **ore 12,** Spezia-Sampdoria; **ore 14:45,** Torino-Sassuolo. **Domenica 18/09: ore 6:30,** Udinese-Inter; **ore 9,** Cremonese-Lazio, Fiorentina-Verona, Monza-Juventus; **ore 12,** Roma-Atalanta; **ore 14:45,** Milan-Napoli.

Tutte le partite sono trasmesse da FuboTV e tre partite anche da TLN.

CAFFÈ ROMA

www.cafferomabar.com

Dal 1955 il luogo ideale per bere un caffè e tifare la vostra squadra!

1667 RUE VILLERAY, MONTRÉAL T. 514-593-0698



SPORT

SERIE B | 5ª GIORNATA

Brescia e Reggina vincono e restano da sole in vetta

Sono Brescia e Reggina le capo classifica superstiti dopo la quinta giornata del campionato cadetto, che vede lombardi e calabresi vittoriosi entrambi in trasferta e lascia per strada il Frosinone, battuto nel finale a Cittadella

ROMA, (Marco Milan, *mediapolitika.com*) - Erano in tre alla vigilia, sono rimaste in due al termine di una quinta giornata tutt'altro che noiosa. Brescia, Reggina e Frosinone

affrontavano il turno al comando e tutte impegnate in trasferta: i bresciani hanno espugnato per 3-1 Modena, la Reggina ha vinto 1-0 a Pisa, mentre il Frosinone è caduto nel finale a

Cittadella ed è stato scavalcato in classifica dal Cagliari (corsaro 2-0 a Benevento), nonché agganciato dal Bari che ha espugnato di misura Cosenza al termine di una gara assai

nervosa e che resta l'unica imbattuta della serie cadetta. Prima sconfitta in campionato sia per l'Ascoli, battuto a Perugia, sia per il Parma che, nonostante sia andata due volte in vantaggio contro la Ternana, ha perso per 3-2.

Primo ko stagionale anche per il Genoa, sconfitto per 1-0 a Palermo grazie ad un'altra rete del bomber rosanero Brunori, che rilancia i siciliani

a metà classifica. In coda, secondo successo consecutivo per il Sudtirolo di Bisoli che vince 2-0 a Como acuendo la crisi dei lariani (che sono in attesa del nuovo allenatore dopo la separazione con Gattuso), quasi identica a quella del Pisa, ultimo con appena 1 punto raggranellato e con la panchina di Maran sempre più traballante. Rinforzata, viceversa, la posizione di Ca-

stori a Perugia dopo la prima vittoria degli umbri nel torneo. Successo della Spal, infine, che supera per 2-0 un Venezia ancora in ritardo.

Aggancio in vetta alla classifica dei marcatori: La Mantia (Spal) e Cheddira (Bari), infatti, raggiungono Gondo (Ascoli) a 4 reti, seguiti a 3 da Brunori (Palermo), Antenucci (Bari), Inglese (Parma) e Favilli (Ternana).

CALCIO EUROPEO

Bilancio in chiaroscuro per le squadre italiane
CALENDARIO E RISULTATI DI CHAMPIONS, EUROPA E CONFERENCE LEAGUE

ROMA- La scorsa settimana si è svolta la prima giornata per le tre competizioni calcistiche europee e il bilancio è stato piuttosto deludente per le italiane, tranne che per la prestazione del Napoli che, in Champions League, ha schiacciato in casa il Liverpool e della Lazio che, in Europa League, ha vinto contro il Feyenoord. Questa settimana, le italiane ritorneranno in campo per la seconda giornata.

Qui di seguito i risultati:

CHAMPIONS LEAGUE:

Gruppo A - Napoli-Liverpool 4-1; **Gruppo C** - Inter-Bayern Monaco 0-2. **Gruppo E** - Salisburgo-Milan 1-1; **Gruppo H** - Paris SG-Juventus 2-1;

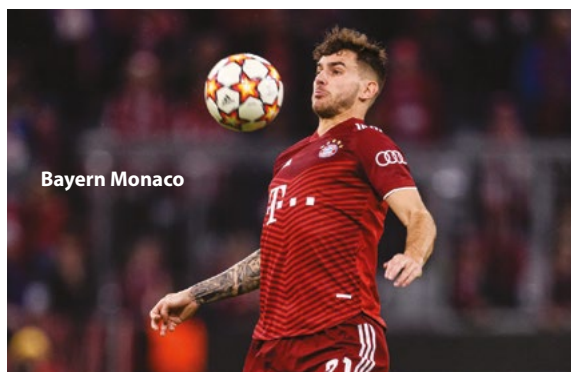
EUROPA LEAGUE:

Gruppo C: Ludogorets-Roma 2-1; **Gruppo F:** Lazio-Feyenoord 4-2.

CONFERENCE LEAGUE: **Gruppo A** - Fiorentina-Riga FS 1-1

CALENDARIO DI QUESTA SETTIMANA:

CHAMPIONS LEAGUE / Gruppo A - Rangers-Napoli (mercoledì 14/09 ore 15); **Gruppo C** - Viktoria Plzen-Inter (martedì 13/09 ore 12:45). **Gruppo E** - Milan-Dinamo Zagabria (mercoledì 14/09 ore 12:45); **Gruppo H** - Juventus-Benfica (mercoledì 14/09 ore 15:00);



EUROPA LEAGUE:

Gruppo C: Roma-HJK Helsinki (giovedì 15/09 ore 15); **Gruppo F:** Midtjylland-Lazio (giovedì 15/09 ore 12:45).

CONFERENCE LEAGUE:

Gruppo A: Basaksehir-Fiorentina (giovedì 15/09 ore 15)

Tutte le partite sono trasmesse da DAZN Canada. Gli orari sono riferiti all'ora di Montréal.



IL CONCESSIONARIO N.1 IN CANADA!



MECAMOTO.CA • 514-842-1234
4398, DE LA ROCHE, MONTRÉAL, QC



SERVICES DE
DÉNEIGEMENT
SNOW REMOVAL SERVICES

GM

APPELER AUJOURD'HUI!
CALL US TODAY!

514-975-2675

SPORT

PALLAVOLO

Impresa Italia, è campione del mondo

Vittoria in rimonta per gli azzurri che hanno piegato la Polonia 3-1

ROMA, (ANSA) - Ventiquattro anni dopo l'Italvolley torna campione del mondo. E, come nel 1998, **Ferdinando De Giorgi** c'è. Allora era giocatore, oggi è l'allenatore della squadra che ha dominato dal primo all'ultimo incontro il mondiale e piegato domenica 11 settembre in finale, a Katowice, i padroni di casa della Polonia che inseguivano il terzo titolo iridato di fila. L'Italia ha vinto in rimonta. Dopo aver perso il primo set, i ragazzi di De Giorgi hanno preso campo e dominato la gara. Alla fine, il risultato è stato 3-1 per gli azzurri (22-25, 25-21, 25-18, 25-2). Dopo l'oro europeo di un anno fa, proprio in Polonia, i ragazzi di De Giorgi hanno



compiuto l'impresa e conquistato il quarto mondiale della storia dell'Italvolley. E lunedì,

al ritorno in Italia, la nazionale è stata ricevuta dal Presidente della Repubblica, **Sergio Mat-**

tarella. Gli azzurri arrivavano a questa finale avendo vinto finora tutti i match disputati. Prima i tre del girone eliminatorio (tutti con il risultato di 3-0) contro Canada, Turchia e Cina, poi gli ottavi contro Cuba per 3-1, i quarti di finale contro i campioni olimpici della Francia per 3-2 e la semifinale contro la Slovenia per 3-0.

Ha completato il podio iridato il Brasile che nella finalina ha superato la Slovenia per 3-1. Per il verdeoro si tratta della sesta edizione consecutiva a podio dopo le vittorie del 2002, 2006 e 2010, e il secondo posto nel 2014 e nel 2018.

BASKET

Capolavoro Italia ai campionati europei: ELIMINA LA SERBIA E VA AI QUARTI

CLASSIFICA MLS GIRONE EST

	Punti	PG
Philadelphia	63	31
Montréal	53	30
New York RB	50	31
New York City	46	31
Orlando	42	29
Cincinnati	42	30
Columbus	41	29
New England	38	30
Miami	36	29
Atlanta	36	30
Charlotte	35	30
Chicago	35	30
Toronto	34	31
D.C. United	27	30



MILANO, (ANSA) - Domenica 11 settembre, la nazionale azzurra di basket ha battuto 94-86 la Serbia di Jokic (32 punti e 13 rimbalzi per il campione dell'NBA) e si è qualificata ai quarti degli Europei che si termineranno domenica 18 settembre. I cestisti Spissu (22 punti), Melli (21), Fontecchio (19), Polonara (16) sono stati i protagonisti di questa impresa. Il ct Gianmarco Pozzecco, all'indomani della vittoria contro la Serbia, ha dichiarato con tono filosofico: "Possiamo pensare di affrontare la Francia di Gobert, la Slovenia di Doncic e la Grecia di Antetokoumpo. Oppure possiamo non pensare, fare in modo che i ragazzi vivano l'entusiasmo e scendano in campo pensando di vivere un sogno. Il sogno non è razionalità, quindi non dobbiamo esserlo". L'Italia ora affronterà nei quarti la Francia questo mercoledì 14 settembre.

RISULTATI SERIE B

5ª giornata | 10/09/2022

Benevento - Cagliari	0-2
Cittadella - Frosinone	1-0
Como - Sudtirolo	0-2
Cosenza - Bari	0-1
Modena - Brescia	1-3
Palermo - Genoa	1-0
Parma - Ternana	2-3
Perugia - Ascoli	1-0
Pisa - Reggina	0-1
Spal - Venezia	2-0

6ª giornata | 17/09/2022

Ascoli - Parma
Brescia - Benevento
Cagliari - Bari
Como - Spal
Frosinone - Palermo
Genoa - Modena
Reggina - Cittadella
Sudtirolo - Cosenza
Ternana - Perugia
Venezia - Pisa

CLASSIFICA

REGGINA	12
BRESCIA	12
CAGLIARI	10
FROSINONE	9
BARI	9
ASCOLI	8
CITTADELLA	8
GENOA	8
SPAL	8
BENEVENTO	7
COSENZA	7
PALERMO	7
TERNANA	7
PARMA	6
SUDTIROLO	6
PERUGIA	4
VENEZIA	4
MODENA	3
COMO	2
PISA	1

LEGA PRO GIRONE A

2ª giornata | 11/09/2022

Arzignano V. - Triestina	1-1
Feralpisalo' - Pro Patria	0-1
Lecco - Pergolettese	2-0
Mantova - Novara	1-2
Padova - Vicenza	2-1
Piacenza - Virtusvecomp V.	1-1
Pordenone - Juventus NG	1-1
Pro Sesto - Albinoleffe	2-2
Renate - Sangiuliano	1-0
Trento - Pro Vercelli	4-1

3ª giornata | 14/09/2022

Juventus NG - Padova
Novara - Triestina
Pergolettese - Albinoleffe
Piacenza - Feralpisalo'
Pro Patria - Mantova
Pro Sesto - Arzignano V.
Pro Vercelli - Renate
Trento - Sangiuliano
Vicenza - Lecco
Virtusvecomp V. - Pordenone

CLASSIFICA

NOVARA	6
JUVENTUS NG	4
LECCO	4
PORDENONE	4
PRO PATRIA	4
VICENZA	3
SANGIULIANO	3
TRENTO	3
FERALPISALO'	3
PADOVA	3
PERGOLETTESE	3
RENATE	3
PRO VERCELLI	3
ARZIGNANO V.	2
VIRTUSVECOMP V.	2
ALBINOLEFFE	1
PIACENZA	1
TRIESTINA	1
PRO SESTO	1
MANTOVA	0

LEGA PRO GIRONE B

2ª giornata | 11/09/2022

Alessandria - Virtus Entella	1-3
Aq. Montevarchi - Olbia	0-0
Carrarese - Recanatese	3-1
Fermana - Gubbio	1-1
Lucchese - Imolese	3-1
Pontedera - Ancona	2-2
Rimini - Cesena	0-1
Siena - Reggina	1-0
Torres - San Donato Tav.	1-2
Vis Pesaro - Fiorenzuola	1-0

3ª giornata | 14/09/2022

Ancona - Fiorenzuola
Cesena - Torres
Gubbio - Alessandria
Imolese - Siena
Lucchese - Pontedera
Olbia - Vis Pesaro
Recanatese - Fermana
Reggina - Aq. Montevarchi
San Donato Tav. - Carrarese
Virtus Entella - Rimini

CLASSIFICA

CARRARESE	6
VIRTUS ENTELLA	6
GUBBIO	4
OLBIA	4
SAN DONATO TAV.	4
SIENA	4
VIS PESARO	4
LUCCHESE	3
CESENA	3
FIORINZUOLA	3
REGGINA	3
IMOLESE	3
ANCONA	2
FERMANA	1
PONTEREDERA	1
RIMINI	1
AQ. MONTEVARCHI	1
RECANATESE	1
TORRES	0
ALESSANDRIA	0

LEGA PRO GIRONE C

2ª giornata | 11/09/2022

Avellino - Gelbison	0-0
Cerignola - Giugliano	1-0
Crotone - Monopoli	2-0
Juve Stabia - Turrus	0-2
Latina - Pescara	1-2
Picerno - Foggia	3-0
Potenza - Monterosi	2-2
Taranto - Catanzaro	0-3
Viterbese - Fidelis Andria	2-2
V. Francavilla - Messina Acr	1-0

3ª giornata | 14/09/2022

Catanzaro - Latina
Fidelis Andria - Cerignola
Foggia - V. Francavilla
Gelbison - Potenza
Giugliano - Picerno
Messina Acr - Viterbese
Monopoli - Avellino
Monterosi - Juve Stabia
Pescara - Crotone
Turrus - Taranto

CLASSIFICA

CATANZARO	6
CROTONE	6
PESCARA	6
MONTEROSI	4
TURRIS	4
V. FRANCAVILLA	4
GIUGLIANO	3
LATINA	3
MONOPOLI	3
JUVE STABIA	3
PICERNO	3
CERIGNOLA	3
FIDELIS ANDRIA	2
POTENZA	2
AVELLINO	1
GELBISON	1
VITERBESE	1
MESSINA ACR	0
FOGGIA	0
TARANTO	0

ENTREPRISE
Y POULIN
TETTI

Perchè rifarlo nuovo quando possiamo ripararlo?

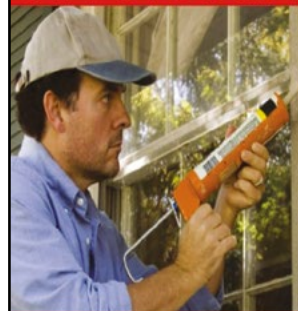
TUTTI I TIPI DI COPERTURE
Asfalto caldo e ghiaia, metallo,
sistema di ventilazione sul tetto

SPECIALISTA IN RIPARAZIONI
514.325.5775
Si applicano dei costi di spostamento per la verifica dei tetti.

CALFEUTRAGE CAULKING

514-913-8077

Signor Franco
PARLIAMO ITALIANO
ESTIMATION GRATUITE



Portes.....
Fenêtres..
Solarium..

SERVICE

15 Ans de Garantie PROFESSIONNEL

PROTÉGEZ CONTRE
INFILTRATIONS D'EAU D'AIR & INVASION D'INSECTES

514-913-8077

LA TECNOLOGIA HYPER-HEAT PLUS PER CLIMA FREDDO DELLA MITSUBISHI ELECTRIC

Per fortuna, la tecnologia **Hyper-Heat Plus**, che alimenta il nostro modello FS, offre una potenza di riscaldamento del 100% a -20°C e funziona efficacemente fino a temperature pari a -25°C . Anche nei giorni più freddi, potrete approfittare di un alto livello di confort a casa vostra.



**HYPER
HEAT A
A -25°C
E PIÙ***

100% DI CAPACITÀ
DI RISCALDARE
A -20°C

Mr. SLIM[®]
Série FS

IL VANTAGGIO HYPER-HEAT PLUS

La nostra serie FS è supportata dalla nostra garanzia prolungata di 12** anni, la migliore dell'intero settore, sui pezzi e sul compressore.



LA CONSOLE PER SOLARIUM



Concessionnaire agréé de :



Chauffage et Climatisation

IL CONCESSIONARIO PER MONTRÉAL CLIMATISATION THERMO-CLIMA. CHIAMATECI ADESSO!

VENDITE • SERVIZI • INSTALLAZIONI



CLIMATISATION
THERMO-CLIMA

NICOLINO:

514-497-0323

LUCA:

514-887-0445

Sovvenzione possibile da Hydro-Québec

www.thermoclima.ca



*Include la tolleranza. Le unità tipiche possono funzionare in modalità di riscaldamento fino a -27°C , a seconda delle condizioni.



** Quando installato e registrato da un installatore HVAC (riscaldamento, ventilazione e condizionamento) certificato MEQ. Si applicano alcune condizioni, restrizioni e/o limitazioni. Consultare i termini e le condizioni della garanzia per i dettagli completi. Valida solo con l'acquisto di un sistema FS, comprendente unità interne ed esterne FS approvate.



DOM 18 SETT

Fiorentina  -  **Verona**

8:55A

Milan  -  **Napoli**

2:30P

Bell TV/Fibe 700 | Cogeco 1114/1115 | Shaw Direct 801 | Vidéotron Illico 250 | Vidéotron Helix 356

ORA SU
VIVA[®]
streaming tv



vivaTV.ca

Usa il codice **VIVA50CC** per avere un ulteriore sconto del **50%** sul prezzo di lancio.



SPORT

CICLISMO

Lo sloveno Pogacar vince il Gran Premio di ciclismo di Montréal

Al GP di Québec vittoria del francese Cosnefroy

MONTRÉAL - È stato Tadej Pogacar, vincitore del Tour de France 2020 e 2021, ad aggiudicarsi il GP ciclistico di Montréal 2022 che si è svolto domenica 11 settembre sul Mont-Royal. Il percorso era lo stesso dei mondiali su strada del 1974 che per la prima volta si disputavano al di fuori dell'Europa (per la cronaca, all'epoca vinse il mitico ciclista belga Eddy Merckx). Dopo 221,4 km all'interno di un circuito percorso ben 18 volte, il 23enne sloveno della UAE Team Emirates è riuscito ad imporsi in una volata ristretta davanti al belga Wout Van Aert e ad un magnifico Andrea Bagioli. Per Pogacar si tratta della 44ma vittoria in carriera. La fuga di giornata ha preso vita dopo pochi chilometri: a formarla c'erano Theo Delacroix (Intermarché - Wanty - Gobert Matériaux), Antoine Duchesne (Groupama - FDJ), Eddy Finé (Cofidis), Florian Vermeersch (Lotto Soudal), Andreas Lek-

nessund (Team DSM) e l'italiano Antonio Nibali (Astana Qazaqstan Team). Questi sei hanno raggiunto anche un vantaggio di oltre 5'30", ma nessuno di loro è riuscito a resistere al ritorno prepotente del gruppo principale, che è tornato a essere compatto a circa 25 km dall'arrivo. A quel punto ci hanno provato Simone Velasco (Astana Qazaqstan Team) e Frederik Wandahl (BORA - hansgrohe), ma la loro azione è stata annullata dall'attacco di un gruppetto di cinque corridori in cui sono presenti Tadej Pogacar (UAE Team Emirates), Adam Yates (INEOS Grenadiers), Wout Van Aert (Jumbo-Visma) Andrea Bagioli (Quick-Step Alpha Vinyl) e David Gaudu (Groupama - FDJ). Una volta ripresi Velasco e Wandahl sulla Côte Camillien-Houde, i cinque al comando hanno accelerato nuovamente



e sono arrivati poi a giocarsi la vittoria in volata: Gaudu ha prova a partire da lontano, ma Pogacar è stato strepitoso e con una grande accelerazione finale ha chiuso a braccia alzate battendo van Aert, secondo, e Bagioli, terzo. Quarto Adam Yates e quinto Gaudu. Settimo un buon Giovanni Aleotti. **Venerdì 9 settembre**, si era svolto il Gran Premio di ciclismo di Québec, vinto dal 26enne francese Benoît Cosnefroy. Prossimo appuntamento con il grande ciclismo, i campionati mondiali su strada a Wollongong (vicino a Sydney), in Australia, dal 18 al 25 settembre.



Il Belga Evenepoel ha vinto la Vuelta a España 2022

MADRID - Si è conclusa domenica 11 settembre, con un colpo a sorpresa di Juan Sebastian Molano la Vuelta a España 2022. Il colombiano della UAE Team Emirates si è aggiudicato la passerella finale di Madrid con una volata magistrale. Al secondo posto ha chiuso la maglia verde Mads Pedersen, mentre al terzo lo stesso Ackermann, che non è mai uscito dalla ruota del compagno. Nessun problema per Remco Evenepoel, che si gode la capitale spagnola e si iscrive al circolo dei vincitori dei Grandi Giri. Il belga è il più giovane vincitore della Vuelta dal 1961, il quarto in assoluto nella storia della corsa, e regala al Belgio una vittoria in una gara di tre settimane dopo 44 anni (l'ultimo era stato Johan De Muynck, Giro 1978). Prima del via c'è stato modo di celebrare Vincenzo Nibali e Alejandro Valverde, all'ultima apparizione in un GT, con un "pasillo de honor" offerto da tutto il gruppo, che si è aperto per applaudirli.

COUVREUR
G.P. INC.



Residenziale, Commerciale e Industriale
R.B.Q. 8299-4377-33

514 912-3115
BRUNO PICCIANO

LAVAL: 450 661-6456 • 1 800 661-6456
www.couvreurgp.com • bruno.picciano08@gmail.com

FOOTBALL

Gli Alouettes vincono 31-10 contro i Lions

Negli USA è cominciato il campionato della NFL con la vittoria dei Bills di Buffalo



MONTREAL - Vittoria casalinga per gli **Alouettes di Montréal**, che venerdì 9 settembre hanno battuto in maniera netta i **Lions della Colombia Britannica** per 31 a 10. Dopo 12 partite, gli Alouettes con 5 vittorie e 7 sconfitte sono secondi nel girone Est (primi in classifica gli Argonauts di Toronto con 7 vittorie e 5 sconfitte). Prossima partita degli Alouettes, sempre in casa allo stadio Percival-Molson, contro i **Tiger Cats di Hamilton** il prossimo venerdì **23 settembre alle ore 19:30**. Negli Stati Uniti, intanto, **giovedì 8 settembre** è ricominciato il campionato NFL. Nella partita inaugurale i **Bills di Buffalo** hanno vinto 31 a 10 contro i **Rams di Los Angeles**.

FORMULA 1 | Gran Premio d'Italia

Verstappen vince a Monza, Leclerc secondo

La gara finisce in regime di safety car, quarto Sainz

ROMA, (ANSA) - **Max Verstappen** ha dominato anche il Gp d'Italia, conquistando a Monza la quinta vittoria consecutiva nel mondiale di Formula 1. Sul podio, accanto al pilota della Red Bull, **Charles Leclerc** secondo con la Ferrari e **George Russell**, terzo con la Mercedes. Quarto posto per l'altra Rossa di Carlos Sainz, partito dalla penultima fila. La corsa si è chiusa in regime di safety car, per un guasto alla McLaren di Daniel Ricciardo, tra i fischi del pubblico. "Ci ho messo un po', ma finalmente sono riuscito a salire su un podio importante come Monza. Nel complesso per noi è stata un'ottima giornata, anche se non siamo riusciti a ripartire nel finale dopo la safety car". Così Max Verstappen ha commentato a caldo la vittoria a Monza. "Ho fatto una buona partenza e ho trovato subito il ritmo, salendo al secondo posto in fretta - ha aggiunto l'olandese della Red Bull -. Con ogni mescola eravamo più veloci e abbiamo tenuto sempre un certo vantaggio". **Prossimo Gran Premio: domenica 2 ottobre ore 8:00 (ora di Montréal)** a Singapore.



CLASSIFICA PILOTI: 1 - **Max Verstappen** (Ola/Red Bull) - 335 punti; 2 - **Charles Leclerc** (Mon/Ferrari) - 219 punti; 3 - **Sergio Perez** (Mess/Red Bull) - 209 punti; 4 - **George Russell** (GB/Mercedes) - 203 punti; 5 - **Carlos Sainz** (Spa/Ferrari) - 187 punti; 6 - **Lewis Hamilton** (GB/Mercedes) - 168 punti.

CLASSIFICA COSTRUTTORI: 1 - **Red Bull** 544 punti; 2 - **Ferrari** 406 punti; 3 - **Mercedes** 371 punti.

TENNIS

Lo spagnolo Alcaraz vince gli Us Open È il numero 1 più giovane della storia



NEW YORK, (ANSA) - Il 19enne spagnolo **Carlos Alcaraz**, domenica 11 settembre, ha vinto il suo primo titolo del Grande Slam agli US Open battendo in finale il norvegese Casper Ruud per 6-4, 2-6, 7-6 (7/1), 6-3 e diventando il più giovane numero uno al mondo. Alcaraz è il più giovane campione del Grande Slam maschile dai tempi di Rafael Nadal agli Open di Francia del 2005 e anche il più giovane cam-

pione di New York dai tempi di Pete Sampras nel 1990. Anche lo sconfitto Ruud era in lizza per diventare il numero uno della classifica mondiale. Per quanto riguarda i tennisti italiani, risale Sinner che torna n. 11 al mondo, mentre Berrettini scivola al n. 15. Nel torneo femminile, la polacca Iga Swiatek, numero 1 al mondo, ha vinto gli Us Open di tennis, battendo 2-0 in finale la tunisina Ons Jabeur, col punteggio di 6-2, 7-5, in poco meno di due ore di gioco. Per la 21enne Swiatek è il terzo successo in un torneo dello slam dopo i due ottenuti al Roland Garros.

Dal 19 settembre la newsletter quotidiana "Il Punto del mezzogiorno."

Rubriche e contenuti esclusivi sui social del Cittadino Canadese

Con il ritmo a tambur battente di un quotidiano, il nostro settimanale pubblica sulle pagine dei social media, rubriche e contenuti esclusivi per informarvi sull'attualità internazionale, canadese e italiana, ampliando lo spettro delle notizie che già vi offriamo su carta.

Dal 19 settembre, dal lunedì al venerdì e a mezzogiorno in punto, il nostro settimanale lancerà la newsletter "Il Punto del mezzogiorno" con le principali notizie d'attualità. Si tratta di un impegno forte per la nostra redazione, che ha rilanciato anche il canale Youtube del Cittadino Web TV.

Il Cittadino Canadese lo trovate:

• Su carta ogni settimana in 500 punti nella regione metropolitana di Montreal (potete anche abbonar-

vi per riceverlo a casa)

- Sul sito internet www.cittadino.ca
- Su Youtube con la WebTV,
- Via mail con la copia in formato pdf del settimanale e della newsletter "Il Punto del mezzogiorno."
- Su tutte le piattaforme social (Facebook, Instagram, Twitter, LinkedIn, Tik Tok)

Un grazie di cuore a tutti gli sponsor che decidono di collaborare con noi, permettendoci così di ampliare i servizi ai lettori e di dare il nostro contributo per mantenere vive la lingua e la cultura italiana in Canada.

Il Cittadino Canadese, dal 1941 la voce degli italo-canadesi: ogni giorno sui social-media e tutte le settimane in versione cartacea.



L'ALMANACO QUOTIDIANO

ORE 6 (TUTTI I GIORNI)
in collaborazione con [Équipe Nancy Forlini](#)

BUONGIORNO

ORE 10 (DAL LUNEDÌ AL VENERDÌ)
in collaborazione con [Caffè Prima Goccia](#)

BELLEZZITALIA

ORE 16 (DAL LUNEDÌ AL VENERDÌ)
in collaborazione con [Voyages Optima](#)

IL GRAFFIO

ORE 18 (DAL LUNEDÌ AL VENERDÌ)
[In base all'attualità](#)

IMMIGRARE IN CANADA

ORE 15 (LUNEDÌ)
in collaborazione con [Focus Canada Immigration](#)

STILE ITALIANO

ORE 12 (MARTEDÌ)
in collaborazione con [Casa Vogue](#)

VITA IN CITTÀ

ORE 19 (MERCOLEDÌ)
in collaborazione con [Fiorellino](#)

LIBRO DELLA SETTIMANA

ORE 19 (GIOVEDÌ)
in collaborazione con la [Librairie Fortin](#)

WEEKEND SPORTIVO

ORE 17 (VENERDÌ)
in collaborazione con [Trophées Brisson](#)

COPERTINA STORICA

ORE 9 (SABATO)
in collaborazione con [Équipe Nancy Forlini](#)

LA RICETTA DELLA DOMENICA

ORE 9 (DOMENICA)
in collaborazione con il [Ristorante La Molisana](#)

www.cittadino.ca



journal@cittadino.ca
514-253-2332



PICCOLI ANNUNCI

514 253-2332

journal@cittadino.ca

Fax: 514 253.6574

20 PAROLE 25\$

Per ogni parola in più: 75¢



DAL LUNEDÌ AL VENERDÌ, DALLE ORE 9:00 ALLE 17:00

PICCOLI ANNUNCI
514 253-2332

AFFITTASI

★★★★★★★★★★★★★★
AFFITTASI 3½ A 7½
Per foto, prezzi e dettagli
visitate il sito: balconville.net
oppure chiamate
Angelo Cecere al 514-661-5875
★★★★★★★★★★★★★★



Per affittare appartamenti o locali commerciali e trovare buoni inquilini rapidamente, c'è un solo nome da ricordare: ANGELO CECERE 514-661-5875
Per la lista dei appartamenti e fotos: www.balconville.net

VENDESI

Cedo laboratorio/atelier di camicie su misura. Attività stabilita da più di 60 anni nel centro di Montreal. Posto ottimo per un sarto o una sarta. Per maggiori informazioni: tel. 514.861.3761 sig. Wahal

VENDESI

CHEVROLET TRAX 1.4 C.C. - 2014
168 700 Km
10 500 \$ *Negoziabile*
Chiamare Cav. Nico al 514-894-7113



CERCASI

Badante italiana cerca lavoro per accudire anziani a domicilio. Disponibile giorno e notte. No CLSC. Chiamare Maria al 514-346-2300.

Cercasi persona per accudire donna anziana che vive in una Residenza nel quartiere di Ahuntsic. Info: 514-333-7137.

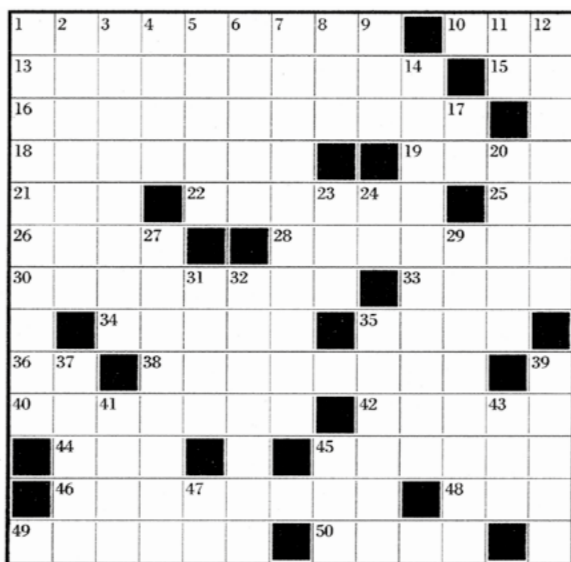
Sono una donna di 81 anni di buon umore e **cerco un uomo per vivere una vita insieme.** Recarsi residenza Angelica (3435, boul. Gouin Est, stanza 3242 e tel. 514.324.6110), chiedere di Pierina Di Benedetto.

Non ho l'età...CERCO UNA SIGNORA PER COMPAGNIA, età dai 65 ai 75 anni. Sono Italo-Canadese e parlo tre lingue. Mi piace uscire e divertirmi, non vi pentirete. Michele, tel. 514.564.5756.

Sono un uomo solo, **CERCO UNA DONNA** tra i 70 e gli 82 anni come compagna. Chiamatemi al 514.259.1182.

VUOI DISTRIBUIRE IL CITTADINO A MONTRÉAL? CHIAMACI AL 514-253-2332 OPPURE SCRIVICI UN'E-MAIL ALL'INDIRIZZO journal@cittadino.ca

PAROLE CROCIATE



ORIZZONTALI: 1. E' simile al coyote - 10. Un liquido... diventato solido - 13. Cassetta per l'immondizia - 15. Il giorno più corto - 16. Un modo di cuocere gli spaghetti - 18. Scrisse *Canne al vento* - 19. La dimostra il teorema - 21. Spuntano ai pulcini - 22. Uno stile architettonico - 25. Poco... oggettivo - 26. Un saluto - 28. Giocattoli elettrici - 30. Lo allestisce l'impresa edile - 35. Scorre in Pakistan - 34. Viene disintegrato - 35. E' proverbialmente nera - 36. Nota Bene - 38. Campo d'atterraggio... molto limitato - 40. Così è detto il petrolio - 42. I vari raggruppamenti umani - 44. La più grossa è regina - 45. Lo Andre asso del tennis - 46. Degni di premio - 48. Se abbaia, non morde - 49. Luce istantanea - 50. Bella cittadina umbra.

VERTICALI: 1. Abile schermidore - 2. E' come una rosa - 3. Una donna... nostrana - 4. Adatte allo scopo - 5. Vivono nell'est della Turchia - 6. Si ricava dai cereali - 7. Uomo... lupo - 8. Le monete dei Romeni - 9. Il non vederla è segno di impazienza - 11. Iniziali di Degas - 12. Culmina con la scena madre - 14. La Maria sposa di Luigi XVI - 17. Le vocali in calce - 20. Strumenti per scandagliare - 23. Una desinenza verbale - 24. Caserta - 27. Conseguire quel che si vuole - 29. Eseguiti d'istinto - 31. Ha due, quattro o otto vogatori - 32. Uno Stato come il Qatar - 35. Controbalancia il difetto - 37. Forte desiderio - 39. La caffena del tè - 41. La Casa della *Meriva* - 43. Nome di donna - 45. Arte francese - 47. In mezzo al ring.

OFFRESI

BADANTE ESPERTA A PAGAMENTO e con licenza, blocchi di 4 ore, orari fissi con ricevuta. Soggiorni nel fine settimana. Le lingue parlate e scritte sono italiano, francese e inglese. Tutte le Comunità culturali sono benvenute. Non sono forniti servizi medici. Al momento non sono previsti soggiorni serali e 24/7. Chiamare al **514 561-5190**. Email: nadiainmtl@hotmail.com

COMPAGNIA DI RISTRUTTURAZIONI ITALIANA con licenza R.B.Q. realizza sale da bagno, cucine, pavimenti, pittura, riparazioni di cemento, scale, crepe e progetti chiavi in mano. Si garantisce massima serietà e professionalità. Info: **514-431-9175**.

INCOME TAX TP1 - T1
Per lavoratore autonomo.
Chiamare Anna al 514 325-5705

CENTRO D'AIUTO AI PROPRIETARI
Consultazione gratuita per i membri
Per risolvere conflitti fra inquilini e proprietari, per scrivere lettere, avvisi come "mise en demeure", formulari per aumento di affitti, 'riprese' di alloggi, contestazioni di avvisi di "sous-location" o "cession de bail", inchieste di credito "despistage" e "recouvrement de loyer", chiamate al 514-661-5875.

CERCASI COMMESSA e PANNETTIERE. Tempo parziale o tempo pieno. Chiamare Sam al 514-386-9008.

Cercasi personale, preferibilmente con esperienza, per pulizie di uffici e spazi commerciali. Tempo pieno o parziale. 20 \$/h. Turni di sera o di notte. Per informazioni, chiamate Gianfranco al 514-743-0631.

CERCASI PITTORE-CARROZZIERE. Tempo parziale o tempo pieno. Chiamare Joe al 514-326-3029.

CERCASI CHALET davanti o vicino un lago. Contattare Sergio al 514-962-4800.

GRAFICA e impaginazione per LIBRETTI e CALENDARI D'ASSOCIAZIONI
Chiamare Marco al 514-726-8042
20 anni d'esperienza!

Sara Barone
SERVICE DE PHOTOGRAPHIE POUR TOUTE OCCASION
514 886.9581
sarabaronephotography@gmail.com

SOLUZIONI PAROLE CROCIATE
7 SETTEMBRE

MOTOCICLISTA
PRECISIONE T G
V CASTRO D E A
VICINATO GEN
VERDURA SUPER
TEREDITARIO
ROANOIRIDE B
ILTANEMICHE
VALERTANA A A R
OLEURNEBBAT
LANA OZALITO
TIFUNAMBOLIT
ANNATIE LIBERO

SE HAI BEVUTO, NON GUIDARE!

SHAMAN
Conosco i segreti del successo e so come risolvere le difficoltà e l'impossibile.

HEALER BY BIRTH
100% Guaranteed
HEALTH, MONEY & LOVE
REAL TESTIMONIAL

Ero disperata nel vedere come mio padre soffrisse per le sue gambe prendendo così tante medicine senza alcun risultato. Siamo andati nel nostro paese alla ricerca di una soluzione e non ha funzionato nulla. Fino a quando non abbiamo visitato lo SHAMAN che ci ha MOSTRATO in un bicchiere che l'ex moglie stava lavorando affinché lui si ammalasse. Dopo un RILASCIO ENERGETICO mio padre si è ripreso, i dolori sono scomparsi e ora può camminare bene. LORENA RUIZ.

514-913-9439

I NOSTRI SERVIZI SPECIALISTICI



RESIDENZIALE

Presentazione dei proprietari ai migliori acquirenti, potenziali e qualificati, che si trovano nel nostro database di informazioni personali attraverso il nostro esclusivo sistema di marketing.



INVESTIMENTI

Commerciale - Industriale - Locazione - Residenziale - Proprietà con rendita. Programmi di finanziamenti e tassi ipotecari speciali.



SUCCESSIONI

Assistenza nelle procedure legali di trasmissione, assistenza con il liquidatore, oltre che con tutte le parti in causa durante le procedure legali di vendita.



DIVORZIO

Assistenza discreta e confidenziale nel corso delle procedure, attenzione ai bisogni legali e sentimentali di tutte le parti coinvolte.



DIFFICOLTÀ FINANZIARIE

Preavviso di 60 giorni - Pignoramento - Fallimenti. Situazioni trattate nella più grande riservatezza, confidenzialità e professionalità.



AFFITTASI RESIDENZIALE

Appartamenti 3½ 4½ 5½ 6½ - Case e Condomini. Verifica del credito.

NANCY FORLINI 35 anni di esperienza nella vendita immobiliare
NICK FIASCHE 47 anni di esperienza nelle negoziazioni immobiliari

Con più di **80 anni di esperienza** nei servizi immobiliari combinati, **Nancy et Nick** hanno assistito con successo **migliaia di clienti soddisfatti per il marketing, le negoziazioni e la vendita della loro proprietà nel corso delle situazioni menzionate sopra!**



L'ÉQUIPE

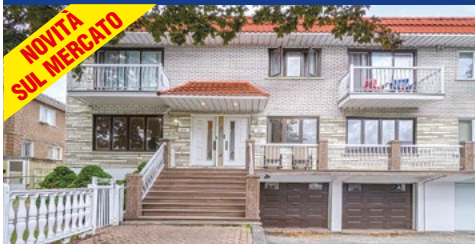
NANCY FORLINI

Courtier immobilier agréé

TEAM

ABBIAMO LE SOLUZIONI PER TUTTE LE VOSTRE TRANSAZIONI

SAINT-LÉONARD



- OPPORTUNITÀ DA COGLIERE**
- BELLO E GRANDE TRIPLEX IN BUONA POSIZIONE
 - IDEALE PER PROPRIETARIO OCCUPANTE
 - 2 X 4½ AL PRIMO PIANO CON INTROITI SUPPLEMENTARI

PREZZO: 1 249 000\$

MONTREAL-NORD



- OPPORTUNITÀ PER INVESTITORE**
- SPAZIOSO 5PLEX DI 48 X 41
 - 3 X 5½ E 2 X 4½, REDDITI ANNUALI DI 42,300\$
 - NUMEROSI MIGLIORAMENTI NEL CORSO DEGLI ANNI

PREZZO: 899 000\$

R.D.P.



- AFFASCINANTE COTTAGE IN BUONA POSIZIONE**
- PROPRIETÀ IDEALE PER FAMIGLIA
 - GRANDE CORTILE CON TERRAZZA COPERTA
 - QUARTIERE TRANQUILLO VICINO AI SERVIZI

PREZZO: 399 000\$

LONGUEUIL



- IDEALE PER PROGETTO DI RISTRUTTURAZIONE**
- BUNGALOW SU TERRENO DI 10 320 PC
 - MOLTE POTENZIALITÀ PER IL FAI DA TE
 - PERFETTO PER ESSERE ARREDATO SECONDO I VOSTRI GUSTI

PREZZO: 379 000\$

VILLERAY/ST-MICHEL



- BEL COTTAGE LATO OVEST**
- AFFASCINANTE PROPRIETÀ IN BUONA POSIZIONE
 - 3 CAMERE DA LETTO, 2 SALE DA BAGNO
 - SOLARIUM 3 STAGIONI E GRANDE CORTILE SUL RETRO

PREZZO: 527 000\$

SAINT-LÉONARD



- CONDO DI LUSO LA PERLA**
- UNITÀ AL 7° PIANO CON VISTA ECCEZIONALE
 - 2 CAMERE DA LETTO, 2 SALE DA BAGNO
 - PARCHEGGIO INTERNO, TERRAZZO SUL TETTO

PREZZO: 739 000\$

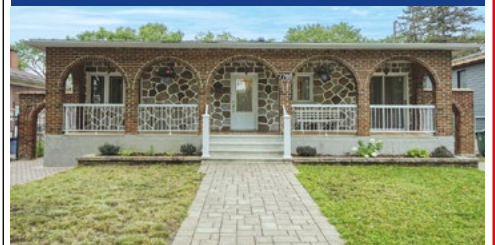
MONTREAL-NORD



- SITUATO AI CONFINI DI AHUNTSIC**
- IMMENSO COTTAGE IDEALE PER FAMIGLIA
 - 4 CAMERE AI PIANI SUPERIORI, 2 SDB COMPLETE
 - BEL CORTILE CURATO SUL RETRO

PREZZO: 570 000\$

VILLERAY



- POSIZIONE IDEALE**
- SUPERBA POSIZIONE DI FRONTE AL PARCO TILLEMONT
 - 3 CAMERE DA LETTO, 2 SALE DA BAGNO COMPLETE
 - SPAZIOSO CORTILE SUL RETRO

PREZZO: 1 150 000\$

RE/MAX SOLUTIONS
 Agence Immobilière

514-303-9777 NANCYFORLINI.COM

5355 Jean-Talon Est, Montréal



120 ANS DÉJÀ

URGEL BOURGIE

ATHOS

1902 –
L'innovazione al servizio
delle vostre *tradizioni*,
ancora e sempre!

